

Terézváros

ENGLISH PAGES

All you need to know about
the Airbnb referendum

**ÍGY SZÉP A VILÁG...
ÉS TERÉZVÁROS**

Ismét bevette
az Andrásy utat a TE!Feszt

Dönteni kell

Ügydöntő szavazás lesz az Airbnb-ről Terézvárosban

Önkormányzati fogadóórák

NÉV	A FOGADÓÓRA HELYSZÍNE	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
 Soproni Tamás polgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a 06 (1) 351-7967-es számon
 dr. Beleznay Zsuzsanna alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Minden hónap első kedd 16.00–18.00 Női és családjogi fogadóóra/tanácsadás: Minden hónap első hétfő 16.00–18.00. Előzetes időpont-egyeztetés a 06 (1) 351-7966-os számon
 Temesvári Szilvia alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Minden hónap első hétfő 16.00–18.00. Előzetes időpont-egyeztetés a 06 (1) 342-0905/2106-os számon A főkéntessel közös zöldfogadóóra: minden hónap 2. hétfő 15.00–18.00
 Györfly Máté alpolgármester, 9. sz. egyéni választókerület	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Minden hónap első hétfő 15.00–17.00. Előzetes időpont-egyeztetés a 06 (1) 351-7966-os számon
 Miyazaki Jun alpolgármester, 5. sz. egyéni választókerület	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Minden hónap első hétfő 16.00–18.00, Előzetes időpont-egyeztetés a 06 (1) 351-8938-as számon
 dr. Mogyorósi Sándor jegyző	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V/508	Előzetes időpont-egyeztetés a 06 (1) 351-7965-ös számon

Választókerületek képviselői

NÉV / VÁLASZTÓKERÜLET	A FOGADÓÓRA HELYSZÍNE	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
 Heltai László 1. sz. egyéni választókerület	LMP-iroda, V. kerület, Kálmán Imre u. 24.	Hétfőn 18.00 vagy előzetes egyeztetés alapján a 06 (30) 751-8925-ös számon
 Németh Helga Anna 2. sz. egyéni választókerület	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3.	Minden hónap utolsó szerda 17.00–18.00 Előzetes egyeztetés a 06 (30) 608-3687-es számon
 Szilágyi Erika 3. sz. egyéni választókerület	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3.	Minden hónap utolsó hétfő 17.00–18.00, Előzetes időpont-egyeztetés a 06 (70) 665-1307-es számon
 Kecskés Balázs 4. sz. egyéni választókerület	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., földszint 3.	Minden hónap első szerda 15.00–17.00, Telefon: 06 (30) 768-5099
 Szász Károly 6. sz. egyéni választókerület	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., földszint 3.	Minden hónap első csütörtök 15.00–17.00, Telefon: 06 (70) 476-3783
 Sajószegi Péter 7. sz. egyéni választókerület	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3.	Minden hónap első szerda 15.00–17.00, Telefon: 06 (70) 476-3792
 Bálint György 8. sz. egyéni választókerület	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3.	Csütörtök 17.00–19.00 vagy előzetes egyeztetés alapján a 06 (70) 314-5888-as számon
 Gaár Iván Zsolt 10. sz. egyéni választókerület	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3.	Előzetes telefonos egyeztetés alapján Telefon: 06 (20) 936-6613

Listán megválasztott képviselők

NÉV	A FOGADÓÓRA HELYSZÍNE	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
 dr. Bundula Csaba	Fidesz-iroda, Jókai u. 10., fsz.	Előzetes egyeztetés szükséges a 06 (20) 956-0506-os számon
 Lindmayer Viktor	Fidesz-frakcióiroda Jókai u. 12., fe.	Minden szerdán 16.00-18.00 óra, előzetes egyeztetés alapján: 06(20) 994-8402
 Óvári Gyula	Fidesz-iroda, Jókai u. 10., fsz.	Előzetes egyeztetés szükséges a 06 (30) 194-7994-es számon
 Simonffy Márta	Fidesz-iroda, Jókai u. 10., fsz.	Előzetes egyeztetés szükséges a 06 (20) 476-3806-os számon

Országgyűlési képviselő

 dr. Oláh Lajos	Fogadóórát tart a Teréz krt. 46. szám alatti irodájában bejelentkezés alapján, amelyet a 06 (30) 709-1102-es telefonszámon vagy a drolahlajos@dkp.hu e-mail-címen lehet megtenni.
---	---

Az önkormányzat bizottságai

Humán bizottság

Németh Helga Anna elnök, Szász Károly alelnök,
Bökönyi Anikó, Budai Orsolya, Gáspár Tamás, Hegyi András,
Lindmayer Viktor, Óvári Gyula, Sajószegi Péter,
Simonffy Márta, Szilágyi Erika, Takács Gergely, Vince Dániel

Környezetvédelmi és településképi bizottság

Heltai László elnök, Németh Helga Anna alelnök,
dr. Bundula Csaba, Csontos Gyöngyi, Fülöp Gergő,
Gaár Iván Zsolt, Kozma András, Leitner Gábor Máté,
Sajószegi Péter, Simonffy Márta,
Szász Károly, Szeghalmi Zalán, Varga Máté

Városgazdálkodási és pénzügyi bizottság

Kecskés Balázs elnök, Németh Helga Anna alelnök, Czuppon
Zoltán Zsolt, dr. Bundula Csaba, Falvai Csaba, Heltai László,
Kocsis Eszter Tilda, Lindmayer Viktor, dr. Molnár Gergely,
Nagy Gellért Tibor, Óvári Gyula, Soós Andrea, Szász Károly

Terézvárosi Polgármesteri Hivatal

1067 Budapest, Eötvös utca 3.
Központi telefonszámok: 06 (1) 342-0905, 06 (1) 342-0906,
06 (1) 342-0907, 06 (1) 342-0908, 06 (1) 342-0909.
Ingyenes zöldsám: +36 (80) 201-138
Ügyfélfogadás: hétfő 13.30–18.00, szerda 8.00–16.30,
péntek 8.00–11.30

Ügyfélszolgálat

1067 Budapest, Eötvös utca 4., Telefon: 06 (1) 351-8939
Hétfő: 8.00–18.00, kedd: 8.00–16.00, szerda: 8.00–16.30,
csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30

Önkormányzati cégek, intézmények

Foglalkoztatást Elősegítő Nonprofit Kft.

Vezető: Töreki Milán, 06 (1) 332-3962

Hunyadi téri Vásárcsarnok és termelői piac

Igazgató: Róky Attila
1067 Hunyadi tér 4., 06 (20) 504 2458, roky.attila@tvvrt.hu

Terézvárosi Család- és Gyermekejélti Központ

Intézményvezető: Imre Ibolya Hedvig
1068 Budapest, Király utca 82., 06 (1) 344-6060

Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat

Vezető: dr. Czermann Imre
1074 Budapest, Csengery utca 25., 06 (1) 321-2200

Terézvárosi Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthona

Intézményvezető: Kecskés Andrea
1065 Budapest, Podmaniczky u. 18., 06 (1) 311-2230

Terézvárosi Gondozó Szolgálat

Vezető: Kelemen Krisztina
1061 Budapest, Király utca 38., 06 (1) 413-6601

Terézvárosi Parkolási Rendszer

06 (80) 466-466
Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.
Vezető: dr. Bodnár Zoltán
1064 Budapest, Rózsa utca 81–83., 06 (1) 301-6700

Terézváros Közéleti, Kulturális és Életmódmagazin



KIADÓ: Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata

FELELŐS SZERKESZTŐ: Csepregi Botond

A LAP MUNKATÁRSAI: Csejtei Orsolya, Gajdács Emese

TÖRDELÉS: Formula Stúdió **FOTÓ:** Képszerkesztőség Kft.

SZERKESZTŐSÉG CÍME: 1067 Budapest, Eötvös utca 3.

E-MAIL: sajto@terezvaros.hu

NYOMDAI ELŐÁLLÍTÁS: Mediaworks Hungary Zrt.

1225 Budapest, Campona utca 1. Harbor Park, DC 10 ép.

FELELŐS VEZETŐ: Horváth Gábor nyomdaigazgató

TERJESZTÉS: DP-M Lapterjesztő Kft. **A HIRDETÉSEK**

FELADHATÓK A SAJTÓIRODÁN: 06 (1) 342-0905, 2451-es

mellék, sajto@terezvaros.hu **APRÓHIRDETÉSEK FELVÉTELE:**

apro@terezvaros.hu, 06 (1) 342-0905, 4036-os mellék

Elkészült a zöldsáv az Andrássyn

Lila és fehér virágú kis meténg, valamint macskamenta zöldíti most már az Andrassy út Csengery utca és Kodály körönd közötti szakaszát is. A műfü felbontása után tavaly az Oktogon és a Csengery utca közötti rész újult meg, az idén pedig tavasszal-nyáron folytatódott a munka. Az Andrassy út a főváros kezelésében van, de mivel ez Terézváros legszebb, egyik legfontosabb útja, ezért az önkormányzat 206 millió forintot biztosított a Főkert számára a kivitelezésre. „Utoljára a kétezres évek elején volt olyan nagyobb beavatkozás az Andrássyn, ami a zöldfelület javítását célozta, úgyhogy éppen ideje volt, hogy életet, zöldet vigyünk a sugárútra” – mondta Terézváros polgármestere. A munkák során kihívást jelentett az összetömörödött, elhasználódott talaj cseréje, amit ráadásul teljesen átszöttek az itteni fák gyökerei. A szakemberek ezért az ún. AirSpade-technikát alkalmazták: sűrített levegővel takarították ki a gyökerek környékét, hogy a fák ne sérüljenek, majd komposzttal és termőfölddel töltötték fel a helyet, és utána mehetett bele a virág. **CSB**



FOTÓK: ANCSIN GÁBOR/KÉPSZERKESZTŐSÉG



BELÉPŐJEGYEK AJÁNDÉKBA

Augusztus 28-tól – a készlet erejéig – ismét tudunk ingyenes belépőket adni a Széchenyi Gyógyfürdőbe a 62 év feletti terézvárosiaknak és az állatkertbe a VI. kerületi gyerekeknek.

A jegyek a **Szolidaritási Központunkban (Szófia u. 7.)** vehetők át a laccímekártya bemutatásával.

NYITVATARTÁS:

- hétfő: 13–18 óráig
- kedd: 9–14 óráig
- csütörtök: 9–14 óráig

A belépő személyre szól, tehát egy háztartásból többen is kérhetik.



**Terézváros
Önkormányzata**

Címlapon: Terézvárosba érkezett utazók egy Andrassy úti bejáratnál, 2024. augusztus 25-én,
fotó: Barta Bálint/Képszerkesztőség

A Terézváros magazin következő száma szeptember 11-én jelenik meg.

Dönteni kell

Csejtei Orsolya–Csepregi Botond–Gajdács Emese

Amikor augusztus elején Soproni Tamás bejelentette, hogy a terézvárosi önkormányzat szeptemberben ügydöntő szavazást tart az Airbnb-típusú lakáskiadásról, úgy tűnhetett, a polgármester váratlan lépéssel törte meg a nyári politikai-közéleti uborkaszezont. A bejelentés természetesen nem előzmények nélküli, hiszen a júniusban újraválasztott polgármester kampányígéretei között is szerepelt az ügydöntő szavazás kiírása.

Szabadságot és problémákat is hozott

Az Airbnb-típusú szálláshelyek léte, vagyis az online intézett rövid távú lakáskiadás már több mint tíz éve formálja a fővárost, így Terézvárost is. A „névadó” a legnépszerűbb ilyen platform, az Airbnb, amely 2008-ban indult, és eleinte szabadon álló szobákat, üresen álló lakásokat kínált az utazóknak. Ez a szállásforma a diszkont-légitársaságok fel-futásával együtt széles tömegeknek adta meg világszerte az utazás szabadságát. A jelenség azonban idővel iparaggá nőtte ki magát, amelybe sok lakást birtokló és üzemeltető befektetők szálltak be.

A 2010-es évek végére annyira felfutott az utazási kedv, hogy egyes európai városok megismerkedtek a túlturizmus fogalmával, a helyieknek pedig elégük lett a vendégek-ből. A Covid-járvány csak törést, de nem változást hozott: az idén Budapesten már a 2019-es rekordszintre kúszott vissza a látogatások száma, és a jelenségnek neve is lett, bosszúturizmus, vagyis a korábban a pandémia miatt elhalasztott élmények kényszeres pótlása. A hozzánk érkezők ráadásul nemzetközi összehasonlításban a legnagyobb arányban veszik igénybe a magán szálláshelyeket (40 százalékuk száll meg így). A sokszor hangoskodó alkalmi vendégek okozta együttélési problémák mellett az Airbnb-k más szempontból is kellemetlen hatást hoztak – igaz, az ingatlan- és az albérletárak növekedéséhez más tényezők is hozzájárultak. A VI. kerületben a harmadik legmagasabb az átlagos lakbér a fővárosban (294 ezer forint havonta) és az eladó lakások ára is az élvonalba tartozik (1,1 millió forint/m² a használt és 1,5 millió forint/m² az új ingatlanok esetén).

FOTO: BARTA BALINT/KÉPSZERKESZTŐSÉG

Szeptemberben két héten át fejezhetik ki véleményüket a terézvárosiak arról, hogy a VI. kerületi önkormányzat rendeletben tiltsa-e be a rövid távú lakáskiadást, közkeletű nevén az airbnb-zést.

Ahogy az önkormányzat, úgy a Terézváros magazin is próbál a lehetőség szerint minden információt, érvet megadni a döntéshez, mert összetett kérdésről van szó, ami érinti az itt élők pihenését, a közösségi együttélés szabályait, az ingatlan- és lakásbérleti árakat, a vállalkozások jövőjét és a családok megélhetését. Igyekszünk minden szempontot bemutatni, hogy mindenki megfontolt döntést hozhasson.

Szabályok és korlátok

„A magyar állam jelenleg törvényi és kormányrendeleti szinten is szabályozza a szálláshely-szolgáltatási tevékenységet, ennek része az Airbnb-típusú rövid távú lakáskiadás. 2016 óta engedély helyett az illetékes polgármesteri hivatalban kell bejelentést tenni a szálláshely üzemeltetéséhez. A bejelentésre előírt feltételek teljesítése esetén a szálláshelyet kötelező nyilvántartásba venni, mérlegelési lehetősége nincs a kereskedelmi hatóságnak – szögezi le a terézvárosi polgármesteri hivatal kereskedelmi osztályát vezető dr. Rimóczi Károly, hogy milyen keretek között mozog az önkormányzat. Hozzátette, hogy a szálláshelyeket a jogszabályokban meghatározott típusok valamelyikébe kell besorolni, és lehetséges szállást nyitni társasházi lakásokban is. – Az önkormányzatok nem állapíthatnak meg többletelőírásokat, feltételeket a szálláshelyek működésére és nyilvántartásba vételére vonatkozóan (pl. nem írható elő a társasház beleegyezése a szállás megnyitásához). Törvényi felhatalmazása van viszont az önkormányzatoknak az egyéb és magán-szálláshelyeken (azaz a társasházi lakásokban működő Airbnb-típusú szállásokon) az egy naptári éven belül szálláshely-szolgáltatás céljára felhasználható napok számának megállapítására és az ehhez kapcsolódó szankció bevezetésére. Ez alapján az önkormányzat akár nulla napban is meghatározhatja a felhasználható napok számát.”

Az önkormányzatok lehetőségei tehát korlátozottak a rövid távú lakáskiadás megtervezésére, és erről Terézváros extra tapasztalatot is szerzett. A kerület vezetői megkeresték az Airbnb-platfomot, ott azonban elzárkóztak a szektor szabályozásától és kifehérítésétől. Az önkormányzat a pandémia végével nemcsak konzultációt szervezett a lakókkal és az érintettekkel az Airbnb-kapcsán, hanem 2022-ben a fővárosban elsőként rendeletet is alkotott. A szabályok többek között a társasház hozzájárulásához kötötték volna a lakáskiadást, angolul ki kellett volna függeszteni az apartmanokban a társasház házirendjét és az



FOTÓ: BARTA BÁLINT/KÉPSZERKESZTŐSÉG

üzemeltetőnek 24 órás rendelkezésre állást kellett volna biztosítani. A fővárosi kormányhivatal azonban megsemmisítette ezt a rendelkezést.

Nincs szankció a zavaró vendégekre

Azóta az önkormányzat, illetve a polgármesteri hivatal fokozta a szálláshelyek jogszervi működésének ellenőrzését és az illegálisan üzemelő helyek felszámolását. „Az ellenőrzést nehezíti, hogy Terézvárosban jelenleg több mint 2300 (!) szálláshely üzemel. Az üzletekkel ellentétben ezek az ingatlanok nincsenek nyitva a közforgalom számára, nem lehet egyszerűen besétálni oda és ellenőrzést lefolytatni. Ezek felkutatásához lakossági bejelentésre és próbafoglalások elvégzésére van szükség”

– jegyzi meg az osztályvezető. A már lebukott illegális szálláshelyeket fizikailag lezárni nem lehet, pénzbírsággal kényszeríthető ki, hogy az üzemeltető felhagyjon a tevékenységével. Tavaly 31, az idén 48 bejelentés nélkül

FOTÓ: TUBA ZOLTÁN/KÉPSZERKESZTŐSÉG

Az ügydöntő szavazás kérdése ez lesz:

Egyetért azzal, hogy a VI. kerületben tiltsuk meg a társasházi lakások kiadását Airbnb-típusú szálláshelyként?

A szavazás menete

- ▶ Az Airbnb-szavazás két hétig, **2024. szeptember 2. reggel 8 órától szeptember 15-én éjfélig** tart.
- ▶ **Személyesen szavazni** az önkormányzat által működtetett sátraknál lehet: a Jókai téren (a Jókai-szobornál), illetve a Lövölde téren (a Felső erdősor felőli oldalon) a szavazás teljes ideje alatt **minden nap (hétfélig is) 8–19 óráig**.
- ▶ Szavazni lehet online is a **szavazz.terezvaros.hu** honlapon.
- ▶ Kizárólag **lakcímkártya** (2024. július 31. előtt kiállított; állandó vagy tartózkodási cím is megfelelő) bemutatásával lehet szavazni, 16 éves kor felett. Ezeket a feltételeket a polgármesteri hivatal dolgozói ellenőrzik, és mivel az azonosítóból készül egy kód, nem lehet többször szavazni.
- ▶ A szavazáson **nincs érvényességi küszöb**.
- ▶ A szavazás **ügydöntő**, ami azt jelenti, hogy az igenek többsége esetén a polgármester olyan rendelet elfogadását terjeszti a terézvárosi képviselő-testület elé, amely nulla napban korlátozza a kiadható napok számát a magán- és egyéb szálláshelyek esetében. A nem válaszok többsége azt jelentené, hogy minden szabályozás változatlan marad.

üzemelő szálláshellyel szemben intézkedtek a VI. kerületben, elrendelve a bezárását és kiszabva a kormányrendelet szerinti fix összegű bírságot.

Azonban nemcsak az illegális, hanem a bejelentett szálláshelyek vendégeinek a viselkedése is zavarhatja a lakóközösséget, gyakoriak az ilyen panaszok is. A kereskedelmi hatóság azonban az üzemeltetőt nem vonhatja felelősségre a szállóvendégek za-



dr. Rimóczi Károly



Halász Ágnes

FOTÓ: BEREZ VALTER/KÉPSZERKESZTŐSÉG

varó magatartása miatt. A megoldás az lehet – teszi hozzá az osztályvezető –, ha csendháborítás, garázda magatartás esetén a 112-es segélyhívón tesznek bejelentést a lakók.

„Nem ez az Airbnb, ne nyiss be!”

A Király utca kifejezetten terhelt ebből a szempontból, hiszen a patinás utca a VII. kerületi bulinegyed széle is. „Az utca felől a részen, hangoskodva, csapatosan vonulóktól lehetetlenség kinyitni az ablakokat éjszakára, a szellőztetést a legnagyobb hőségben is csak az udvar felől tudjuk megoldani. Az Airbnb-lakás vendégei azonban éjszaka a gangon élnek az életüket, igen hangosan és sok dohányfüsttel. Az udvari lakók egyáltalán nem tudnak aludni tőlük – számol be az itt élő Halász Ágnes. – A vendégek érkezésekor a guruló bőröndök zaja a legmélyebben alvót is felébreszti, a lépcsőházi hangoskodás, kapucsapkodás szinte semmi ahhoz képest, ha az emberhez a legmélyebb álmában csöngetnek fel kaputelefonon, hogy be szeretnének jutni a házba. Volt olyan lakó, aki angolul kiírta a lakása ajtajára: »Nem ez az Airbnb, ne nyiss be!«

De a bulinegyedtől távolabb, az Andrásy út túloldalán is jelentkeznek a problémák, az 1980 óta a Zichy Jenő utcában élő Varga Mihály is kellemetlen tapasztalatairól számolt be. „Az én lakásom felett sokáig működött egy ilyen bérlemény, ahová főként angol fiatalok jártak. Egy idő után már a repülőket menetrendjét is fejből tudtam, ugyanis szinte mindig ugyanabban az időben ébresztették a lakókat a turisták, akik persze hangosak voltak. Olyan kemény mulatságokat tartottak a

Alternatívák a piacon

Az Airbnb-típusú szállásokból - legális magán- és egyéb szálláshelyekből - jelenleg Terézvárosban 2226 üzemel. Ez a VI. kerületi lakásállomány (29 251) 7,6 százalékát teszi ki. De Terézvárosban is bőven van szállásalternatíva: az önkormányzat nyilvántartása szerint 37 hotel található a kerületben. 2021-től – a koronavírus-járványt követően – a szállodai kapacitások 45 százalékkal nőttek, négy év alatt közel 2400-zal több lett a kerületi hotelek összesített ágyszáma. Ez a növekedés jellemző a többi szálláshelytípusra is, 2020-ban érte el az összes szálláshely száma az 1700-at, mostanra csak magánzálláshelyből is több van. Minden réteg megtalálja a számára megfelelő elhelyezést, a kettőtől az ötcillagos szállodáig minden kategória elérhető a kerületben. Tény azonban az is, hogy ezek jóval drágábbak az apartmanoknál, főként annak fényében, hogy a kerületi hotelek többsége négycsillagos minősítésű.



Vass József egy garzonlakást ad ki keresetkiegészítésként

ványtól, mint amikor egy bérlő a nyitott gangon vizelte le az egyik szomszéd párkányát. „Az a baj, hogy a lakásokat kiadó tulajdonosok nagy része nem elérhető, nem lehet jelezni nekik a problémákat, nem törődnek azazal, mi zajlik az ingatlanjaikban és a házban. A bérlők pedig persze nincsenek tisztában a házirenddel, sokszor azt gondolják, hogy a közös területek, az udvar vagy a függőfolyosó is az övék, így ott buliznak, dohányoznak, isznak. A mi lakóközösségünk megelégette ezeket az állapotokat, és egy közgyűlésen a többség akaratának megfelelően belevettük a szervezeti működési szabályzatba, hogy tilos a rövid távú lakáskiadás. Ezt kiírtuk több helyen a társasházban, ám semmit nem érünk vele, hiszen a jogszabályok nem veszik figyelembe a mi akaratunkat.”

Az jelenti a problémát, hogy nincs hatékony szabályozás, a lakóktól minden jogot elvett a kormányzat, teszi hozzá. „Ha egy tulajdonos

felettem lévő lakásban, hogy a nyolckarú csilláromat le kellett szerelni, ugyanis az is rendszeresen beleremegett a dübörgésbe.” Mint mondja, a tisztaságra, a rendre sem ügyeltek a zömében fiatal vendégek, előfordult, hogy a szétszakadt szemeteszsákot ott hagyták a lépcsőház közepén. Még durvább esetekről mesélt az ugyanitt lakó Farkas Gábor. Ő a kisgyermekét is félti az olyan lát-



A Zichy Jenő utcában élő Farkas Gábor és Varga Mihály – a társasházuk megpróbálta a szabályozást, kevés sikerrel

FOTÓ: BARTA BÁLINT/KÉPSZERKESZTŐSÉG

nem tud rendet tartani az ingatlanában, sorozatosan problémák vannak a vendégeivel, attól vegyék el a kiadás jogát. Szabályozni kéne az egy épületben kiadható lakások számát is, illetve azt is, hogy egy ingatlanban hány fő szállhat meg” – javasolja Farkas Gábor.

A teljes tiltás a tét

Az évek óta ismétlődő panaszok, a sikertelen helyi szabályozási kísérlet után döntött tehát úgy a VI. kerület vezetése, hogy a teljes tiltás lehetőségét bocsátja szavazásra. Azért a teljes tiltás a tét, mert az önkormányzatnak nem lenne elegendő jogosítványa és capaci-

tása, hogy azt ellenőrizze, hány napra adtak ki az adott évben egy Airbnb-lakást. „Egyet ért azzal, hogy a VI. kerületben tiltsuk meg a társasházi lakások kiadását Airbnb-típusú szálláshelyként?” – erre a kérdésre lehet majd szeptember 2. és 15. között válaszolni online, illetve a két helyszínen felállított önkormányzati sátraknál.

„Gazdaságellenes lépés”

A lakáskiadók között sokfélélt találunk, hiszen az „ipari” üzemeltetők mellett jó néhányan legfeljebb egy-két lakással foglalkoznak kezeskiegészítés gyanánt. Vass József a kerü-

letben él, és nyolc éve ad ki egy garzonlakást Külső-Terézvárosban – leginkább pároknak, de legfeljebb három fő számára. Állítja, ez idő alatt soha nem okozott kellemetlenséget a szomszédainak. Sok egyéb mellett ezért tartja igazságtalannak az Airbnb-tevékenység teljes tiltásának a lehetőségét. „De nem csak a saját érdekeinket tartjuk szem előtt, amikor ellenezük ezt a gazdaságellenes lépést. Az Airbnb nem egyszerűen lakáskiadás, hanem egy összetett ökoszisztéma része, amely több helyi vállalkozás, étterem, bolt és szolgáltató megélhetését biztosítja. Ezt a hálózatot hirtelen megszüntetni olyan, mint kivágni egy fát a gyökereiből: az eredmény a helyi gazdaság hanyatlása lesz – magyarázza. – Az Airbnb-n hir-

„Képesek vagyunk felnőttként kezelni az embereket”

Soproni Tamás polgármester szerint fontos lenne, hogy olyan közpolitikai kérdésekről szóljon a magyar közélet, mint az Airbnb-típusú szálláshelyek sorsa, szabályozása.

Miért éppen most kérdezik meg a terézvárosiakat az Airbnb-típusú szállások jövőjéről?

Éz messzire vezet vissza, legalább a 2010-es évek elejéig, amikor ez a kiadási forma elkezdett terjedni Budapesten is. Ahogyan annyi új jelenség – például az Uber-taxik, a Facebook –, ez is szabályozatlan volt, és a szabályozószervek szerte a világon nem léptek időben. A magyar Országgyűlés például 2020-ig semmit sem tett ezen a téren. Vadkeleti módon terjedt az airbnb-zés, mára azt látjuk, hogy Kelet-Közép-Európában nálunk foglalnak a legnagyobb arányban magán- és egyéb szálláshelyet az ide érkező turisták. Terézváros önkormányzata próbált a 2020-as törvényi szabályozáson csavarni egyet, 2022-ben saját rendeletet hoztunk, amit a kormányhivatal elkaszált. Ezt követően két út állt előttünk: nem csinálunk semmit, vagy legalább megkérdezzük a helyieket, hogy ők mit preferálnak, a jelenlegi helyzetet vagy az Airbnb-k betiltását.

Miért kérdezi meg az önkormányzat a terézvárosiakat? Hiszen a törvény szerint rendeletben korlátozhatja a kiadható napok számát az ilyen típusú szálláshelyek esetében.

Ennek a lépésnek olyan üzenete is van, hogy kormányzatként – legyen az helyi, fővárosi, bármilyen – képesek vagyunk felnőtt-



Soproni Tamás szerint fontos úgy tekinteni az embereket, hogy intellektuálisan képesek jó döntést hozni minden pró és kontra érv tudatában

ként kezelni az embereket, úgy tekinteni rájuk, hogy intellektuálisan képesek jó döntést hozni minden pró és kontra érv tudatában. A feltett kérdés sem olyan, ami azt sugallná, hogy csak egyetlen helyes válasz létezik. Az igen és a nem mellett is szólnak érvek – ezeket igyekeztünk bemutatni abban a kiadványban, amit minden terézvárosi háztartásba eljuttatunk.

Az önkormányzat semleges marad a kérdésben? Sokak számára már a kérdésfeltevés is állásfoglalásnak tűnik.

A terézvárosi önkormányzat a nulladik pillanattól kezdve semleges, és az is marad. A politikusoknak természetesen lehet állás-

pontja, és azt ki is fejthetik. Együttérzek azokkal, akik úgy élik meg az ügydöntő szavazást, hogy az ő megélhetésük forog kockán. Hiszen egy olyan szektor jövőjéről van szó, ami több ezer embert foglalkoztat. Arra buzdítanám őket, hogy kampányoljanak, érveljenek. Én személy szerint annak örülnék, ha a közbeszéd ilyen szakpolitikai kérdésekről szólna, és nem politikusok napszemüvegéről vagy éppen bokszolónők nemi identitásáról.

Ha a terézvárosiak a tiltás mellett döntenek, az nemcsak a szállásadókra, hanem az önkormányzatra is hatással lesz. Készülnek erre?

Az igenek többsége esetén a képviselő-testület még az év végéig rendeletet alkot. Ahogy azt jeleztük, ez egyéves kvázi moratóriummal lépne hatályba, 2026. január elsejével. Ez felkészülési időt ad a vállalkozóknak, illetve az önkormányzatnak. Azt az elejétől fogva nem titkoltuk, hogy az Airbnb-típusú szállások után nagyságrendileg 700-800 millió forint adóbevételeink származik – ez egy szemmel látható összeg az éves 30 milliárd forintos költségvetésünkhöz képest. Az adóbevételek általános növekedése mellett, az egyéves átmenettel számolva, azonban ez a kiesés nem ütne nagy rést a büdzsénken. Ráadásul az otthon nyugalma, békéje nem mérhető forintokban, sokaknak az mindenél többet ér. És ha az igenek nyernek, el kellene gondolkodni az albérletbe kiadott ingatlanok utáni építményadó csökkentésén is – ez egy kedvezmény lenne azoknak, akik most Airbnb-ként adják ki a lakásukat, de adott esetben váltanának a hosszú távú kiadásra.



A barcelonaiaknak elégük lett a túlturizmusból, és 2028-tól teljes tiltás lesz a rövid távú lakáskiadásra

Így csinálják máshol

Az elmúlt években Európa több nagyvárosában egyre szigorúbban szabályozzák, korlátozzák vagy tiltják a magán szálláshelyek turisztikai célú hasznosítását. Londonban és Amszterdamban például már nyolc éve 90, illetve 60 napban korlátozták a kiadható napok számát, de Párizs is csak 120 napot engedélyez. Amszterdam 2020-ban azzal szigorított, hogy a történelmi városrészben megtiltotta az Airbnb-foglalásokat, az ezen kívül eső területeken pedig 30 napra csökkentette a kiadható napok és négy főben limitálta a fogadható vendégek számát. Bécsben korábban csak a kiemelt lakóövezetekre vonatkozott az éves limit, de az idén júliustól már az egész városban

legfeljebb 90 napig megengedett a magánlakások bérbeadása turisták részére.

A legdrasztikusabban Barcelona lépte meg, igaz, átmenettel: 2028 novemberétől az egész városban betiltják a rövid távú lakáskiadást. Porto öszvérmegoldással próbálkozik: a város frekventáltabb részein nem kerülhetnek be újabb lakások a rövid távon kiadott ingatlanok állományába, viszont a kevésbé fejlett részeken még bátorítják is az ilyen jellegű lakáskiadást.

Fontos, hogy mindenhol komoly adókat szednek be a lakáskiadóktól, a szabálytalankodókat pedig szigorúan büntetik – Bécsben ötvenezer eurós bírság is kiszabható –, és amennyiben az ingatlankiadás a házban élők nyugalma zavarja, megtilthatják a működését.

detett lakások 69 százaléka Terézvárosban legfeljebb négy fő számára kínál szállást. Ez pedig világosan mutatja, hogy a túlnyomó többségük nem a buliturizmusra épül, hanem pároknak, egyéni utazóknak és kisebb családoknak nyújtani kényelmes szálláslehetőséget.”

A problémás lakások nem azért léteznek, mert Airbnb van, hanem mert egy szűk réteg nem tartja be a szabályokat – véli József –, és az illetékesek sem tartatják be azokat következetesen. „Úgy gondolom, egy önkormányzat kezében minden eszköz meglenne ahhoz, hogy hatékonyan fellépjen a szabálysértőkkel szemben. Egy átlátható, közhiteles, a hirdetések beazonosítható szálláshely-nyilvántartás jelentősen csökkentené a feketén vagy szabályellenesen megnövelt kapacitással kiadott lakások számát.”

„Lehet békésen együttműködni a lakókkal”

Az ecuadori származású Xavier Borja közel harminc éve él Terézvárosban, és 2017 óta foglalkozik rövid távú lakáskiadással – miután megszülettek a gyerekei, úgy gondolta, így több időt tud a családjával tölteni. Két ingatlanja van a kerületi Airbnb-piacon, a lakáskiadásból származó jövedelem a megélhetésük nagyjából

Xavier Borja szerint fontos, hogy a szállásadók együttműködjenek a lakókkal

FOTÓ: BARTA BÁLINT/KÉPSZERKESZTŐSÉG



FÓRUM A RÖVID TÁVÚ LAKÁSKIADÁSRÓL

Terézvárosban szeptember 2–15-ig ügydöntő szavazás lesz az alábbi kérdésben: Egyetért azzal, hogy a VI. kerületben tiltsuk meg a társasházi lakások kiadását Airbnb-típusú szálláshelyként? A szavazáshoz kapcsolódóan fórumot tartunk szeptember 3-án 17 órától az Eötvös10-ben.

A fórum résztvevői:

Dr. Göttl Márta, Felelős Magán szálláshely Kiadók Egyesülete,
Gyórfy Máté, Terézváros városfejlesztésért felelős alpolgármestere,
Misetics Bálint szociálpolitikus, a főpolgármester lakás- és szociálpolitikai tanácsadója,
Schumicky Balázs, a Magyar ApartmanKiadók Egyesületének elnöke.

Moderátor: Benyó Rita újságíró

A fórum elején **Boros Tamás**, az Egyensúly Intézet igazgatója tart a témához kapcsolódó előadást.

A FÓRUM NYILVÁNOS.



Terézváros



60 százalékát teszi ki. Szerinte semmiképp nem lehet megoldás a tiltás, inkább egyértelmű iránymutatásokra és szankciókra volna szükség, legfőképp az itt élők érdekeinek védelmében. A feltételeken tovább szigorítani szerinte nincs értelme, azok már most is nagyon szigorúak. „Az airbnb-zóknak például ugyanazokat az eljárásokat kell követniük, mint a szállodáknak – ügyfél-regisztráció, bejelentés, adók terén –, és az új engedély megszerzése sem egyszerű. Nagyon sok követelménynek kell megfelelnie egy ingatlan-

nak ahhoz, hogy be lehessen vezetni az Airbnb-piacra.”

Megéri, hogy egyes esetekben a turisták zavarhatják a lakók életét. Elismeri, neki is volt egyszer-egyszer problémás vendége, de a többségük kedves, figyelmes és tisztelettudó. Szerinte azt volna érdemes szűrni, hogy a

A kávézótulajdonos Fajta Gábor szerint komolyan megéreznék az Airbnb-k betiltását



FOTÓ:
PELIKÁN JÁNOS
KÉPSZERKESZTŐSÉG

A közjót szolgálja

Mit okoz a lakások turisztikai célú hasznosítása a lakáspiacon? Mivel javítható a lakhatás megfizethetősége? A józan ész diktálja vagy radikális álláspont a tiltás? Válaszokért Misetics Bálint szociálpolitikushoz, lakhatási szakértőhöz fordultunk.

Hogyan befolyásolja az Airbnb a lakáspiacot? Tényleg akkora hatással van az albérlőtárak emelkedésére?

Amit az ingatlanok turisztikai célú hasznosítása okoz a lakáspiacon, az egy nagyon egyszerű közgazdasági összefüggés: csökkenti a lakások, a magánbérlemények kínálatát. Ezzel összefüggésben, ha a lakhatást szolgáló ingatlanok egyre nagyobb része elkezdi más funkcióval hasznosulni – ez történt Budapesten régiós nagyvárosi összehasonlításban is kiemelkedően nagy mértékben –, az hozzájárul a lakásárak, illetve a lakbérek emelkedéséhez. Ez magától értetődik. Mint ahogyan az is, hogy ha sikerül visszafordítani ezt a folyamatot – a terézvárosi önkormányzat által szavazásra bocsátott tiltás erre alkalmas volna –, akkor az logikusan a lakbérek emelkedésének az enyhüléséhez vezetne. Azt gondolni ugyanakkor, hogy önmagában ez az egy eszköz képes a lakhatás megfizethetőségével kapcsolatos problémákat orvosolni, túlzó elvárás volna, hiszen a lakásárak, a lakbérek emelkedésének nem az ingatlanok turisztikai célú hasznosítása volt az egyedüli oka. Az egyéb jelentős háttérokok között társadalmi és jövedelmi egyenlőtlenségek, valamint nagyon jelentős központi kormányzati társadalom- és lakáspolitikai mulasztások is szerepelnek.

Milyen mulasztásokra gondol?

Központi kormányzati feladat volna például annak biztosítása, hogy – szemben a mostani helyzettel – a szabályozás pénzügyileg, tehát adózási eszközökkel is ösztönözze a lakások tartós bérleti jogviszonyra való hasznosítását. Az Airbnb nemcsak azért terjedt el ilyen mértékben, mert jó ötlet, hanem mert a szabályozás több szempontból teljesen indokolatlan versenyelőnyt biztosított neki egyrészt a hagyományos szállodaiparral, másrészt az ingatlanok lakhatási célú hasznosításával szemben. A magánbérlési szektort nagyon elhanyagolta az összes eddigi kormányzat, miközben annak a jelentősége az elmúlt harminc évben egyre nőtt Magyarországon, ezen belül Budapesten. Az optimális az volna, hogy miközben a szabályozás korlátozná, akár tiltaná a lakások turisztikai célú rövid távú hasznosítását, ezzel párhuzamosan ösztönöznék és támogatná a lakhatási célú hasznosítást.

Nem túl radikális döntés a teljes tiltás?

Lényegében ez a városvezetés törekvése Barcelonától Berlinen és New Yorkon át San Franciscóig. Csak Magyarországon tűnik úgy, mintha ezek az elképzelések szélsőséges baloldali nézetek lennének. A városok fenntartható fejlődésével, élhetőségével összeegyeztethetetlen a lakások turisztikai célú hasznosításának a terjedése. Ami esetleg itt egyoldalú álláspontnak tűnik, az valójában egy a közjót szolgáló, ésszerű és régóta esedékes intézkedés.

Ha betiltják az Airbnb-t Terézvárosban, vajon nem szaporodnak meg a kiskapuzók, feketézók, akik a közösségi oldalakon próbálnak meg bérlőket szerezni?



Misetics Bálint lakhatási szakértő szerint a teljes tiltás tisztább helyzetet eredményezne

Bár a VI. kerületi önkormányzat által feltett kérdésben a közérthetőség miatt az Airbnb megfogalmazás szerepel, a parlament által 2020-ban a települési, Budapesten pedig a kerületi önkormányzatok számára megadott felhatalmazás nem egy konkrét cég tevékenységének, hanem a lakások magánzálláshelyként való hasznosításának a korlátozására vonatkozik. Az Airbnb az ingatlanok turisztikai célú hasznosításának a piacvezető platformja, de nem az egyedüli. Nem ritka, hogy valaki már most is több helyen hirdeti a lakását, így ebben nem okoz érdemi változást a tilalom. A felhatalmazás 0 és 365 nap közötti sávban engedné meg, hogy az önkormányzat szabályozza ezt a fajta szolgáltatást. Az, hogy Terézvárosban ezt a dilemmát vagy-vagyra szűkítette a polgármester, épp a betarthatóságot szolgálja. A teljes tiltás tisztább helyzetet eredményez, kevesebb visszaélésre ad lehetőséget, mint bármilyen köztes megoldás.

Csejtei Orsolya

lakáskiadók miként viszonyulnak a bérlőkhöz. „Én például mindig előre tájékoztatom a vendégeket, hogy a zajt minimálisra kell csökkenteni, különösen este 10 óra után. Ellenkező esetben, ha panasz érkezik a szomszédoktól, jogom van megkérni a vendégeket, hogy sürgősen távozzanak. Megoldás lehet az is, hogy zajmérőt szerelnek fel az Airbnb-lakásokba, és ha a decibelek elérnek egy bizonyos értéket, megszólal a riasztó. Fontos, hogy a házigazdák előzetesen tájékoztassák a vendégeket a házirendről, illetve hogy a telefonszámuk a lakáson kívül is elérhető legyen, hogy a házban élők jelezni tudják felé, ha gond van. Tapasztalatból mondom, lehet békésen együttműködni a lakókkal.”

Érzékeny veszteség lenne

Az Airbnb-típusú szállások nemcsak a fenntartóiknak, hanem szélesebb körben is bevételt jelentenek a VI. kerületben. Egyrészt szolgáltatásokon – takarítás, mosatás stb. – keresztül, másrészt vannak olyan vendéglátások, boltosok, akik egyfajta szimbiózisban működnek az Airbnb-ekkel. „Többféle konstrukcióban több szállásadóval is szerződésünk



FOTO: BARTA BALINT/KÉPSZERKESZTŐSÉG

van, jelentős bevételt jelent a vendégeik reggeliztetése. Egészen biztosan nagyon rossz hatással járna számunkra az Airbnb-k tiltása, elég csak arra gondolni, hogy a forgalmunk 80-90 százaléka délután kettőig lezajlik” – mondja Fajta Gábor, az Andrássy úti Caferol kávézó tulajdonosa. A vendégeik 70-80 százalékat teszik ki a külföldiek. Azt nem tudja, hogy a betérők közül mennyien érkeznek apartmanokból, abban azonban biztos, hogy nem volt még rossz tapasztalatuk az Airbnb-ekből érkező vendégekkel. „Döntően családok, fiatal és középkorú párok jönnek hozzánk reggelizni, a balhész bulituristák elkerülnek minket.”

Fajta Gábor szerint nem lehet feketén-fehéren nézni a kérdést, kifejezetten rossznak

tartja, hogy csak a teljes tiltás és az eddigi viszonyok fenntartása között lehet választani. „Az arany középutat kellene megtalálni, a teljes tiltás nem jó megoldás. Valódi törvényi szabályozásra lenne szükség, amely jogszabályokat ad az önkormányzatoknak és a társasházaknak. Ez azonban nem a VI. kerületen, hanem a parlamenten múlik” – véli a Caferol tulajdonosa. Szerinte több forgatókönyv is létezik a jövőre nézve, ha a terézvárosiak a tiltás mellett döntenek, a lehetőségek között ott van az is, hogy más kerületben működnek tovább.

Összeállításunkból is látszik, hogy érvek, ellenérvek sora csap össze, és nehéz ezekből egy „igazságot” leszűrni. Annyi biztos: a dön-

A társasházak nem szállodák!

Bár a terézvárosi ügydöntő szavazás nem pártpolitikai ügy, az Airbnb-k szabályozásával, a voksolással kapcsolatban megkérdeztük a helyi ellenzék, a Fidesz kerületi elnökét is.

Kovács Balázs Norbert szerint, aki az új önkormányzati ciklusban a képviselő-testület tagja lesz, „a polgármester félrevezeti a terézvárosiakat, ügydöntő szavazásról beszél, de a szavai mögött nincs sem jogszabályi felhatalmazás, sem képviselő-testületi döntés.” (Az itt élők megkérdezéséhez nincs szükség testületi felhatalmazásra, az ügydöntő Airbnb-szavazást nem helyi népszavazásként hirdette meg az önkormányzat – a szerk.) A törvényen kívüli voksolás – állítja a kormánypárti politikus – nem védi a személyes adatokat, a szavazás titkosságát és nem biztosítja a voksolás átláthatóságát, ellenőrizhetőségét. Kifogásolja, hogy a törvényes választási rendszertől eltérően szavazati jogot kaptak a 18 év alattiak, a cselekvőképtelenek és a közügyektől eltiltott bűnözők is. „Ebben a formájában a kezdeményezés célja nem a terézvárosi Airbnb-k szabályozása, hanem csupán politikai érdekektől vezérelt, törvénytelen

adatgyűjtés” – véli Kovács Balázs Norbert. (Ezzel szemben az ügydöntő Airbnb-szavazás az adatvédelmi jogszabályok maximális figyelembevételével, anonimizálást biztosító technikai megoldás alkalmazásával zajlik majd – a szerk.)

A kormánypárti politikus szerint elégséges a rövid távú szállásadás állami szabályozása, a problémák alapvetően a kerületi szabályozás hiányából erednek. „Ahol a helyi önkormányzat részletes szabályokat alkotott, és erőteljes hatósági fellépéssel ezt be is tartatja, ott nem jelentkezik probléma – állítja a Fidesz helyi elnöke. – A Soproni Tamás által vezetett VI. kerületi önkormányzat 2019 óta gyakorlatilag semmilyen érdemi szabályozást nem alkotott, ezzel maximálisan támogatta az Airbnb-k létesítését Terézvárosban. (Ezzel szemben a VI. kerületi képviselő-testület 2022-ben Budapesten elsőként alkotott Airbnb-rendeletet, amelyet a fővárosi kormányhivatal később megsemmisített – a szerk.) Az összes belvárosi kerület már rég megoldotta a rövid távú lakáskiadás szabályozását. A társasházi közösség hozzájárulását minden esetben meg kell követelni az engedélyeztetésnél (ahogyan a

kereskedelmi osztály vezetőjének megszólalásából kiderül, valójában ilyen feltétel a törvényi szabályozás miatt nem támasztható – a szerk.), és maximalizálni szükséges az egy társasházban létesíthető rövid távú szálláshelyek számát. A társasházak nem szállodák! Az üzemeltetők által évente befizetett 700 millió forint adóból pedig orvosolni kell a lakók problémáit. Például 24 órás ügyeletet kell létesíteni a panaszok bejelentésére, éjszakai zajkommandót kell felállítani és támogatni kell a kerületi rendőrség létszámának bővítését.”

Kovács Balázs Norbert szerint a szavazás eredményétől függetlenül az önkormányzatnak szabályozási jogköre van, betiltásról nem dönthet a képviselő-testület. „A rövid távú lakáskiadás betiltásáról szóló döntés törvényellenes lenne” – zárja gondolatait. (Ezzel szemben az önkormányzatnak jelenleg törvényi felhatalmazása van arra, hogy 0 és 365 nap között állapítsa meg az egyéb és magánzálláshelyeken az egy naptári éven belül szálláshely-szolgáltatás céljára felhasználható napok számát; a 0 napos felhasználhatóság pedig a gyakorlatban tiltást jelent – a szerk.)

tés a terézvárosiak kezében van szeptember első két hetében. Ha az itt élők többsége az Airbnb-k betiltását választja, akkor a VI. kerületi képviselő-testület az év végéig olyan rendeletet hozhat, amely 2026. január elsejétől nulla napban korlátozza a kiadható napok számát a magán- és egyéb szálláshelyek esetében.



FOTO: BARTA BALINT/KEPSZERKESZTOSEG

Nem csak a turista okozhat kellemetlenséget

A terézvárosi ügydöntő szavazás híre természetesen élénk érdeklődést váltott ki a lakáskiadók között. Legaktívabb érdekvédelmi csoportjuk vezetője, Schumicky Balázs úgy véli, az Airbnb-típusú szállások többsége semmilyen problémát nem okoz, és a tiltással nem oldódnának meg a terézvárosiak problémái.

„A magán- és egyéb szálláshelyek 80 százalékát az egy-két szobás, kettő-négy vendég fogadására alkalmas apartmanok jelentik. A lakók problémáit nem ezek a szállások, hanem a társasházakban működő, több lakásból kialakított, nagy befogadóképességű hostelek okozzák. Utóbbiak akkor is tovább tudnak működni, ha a terézvárosiak a rövid távú lakáskiadás betiltása mellett voksolnak, az önkormányzat szavazásán ugyanis csak a magán- és egyéb szálláshelyekről lehet dönteni – állítja a Magyar ApartmanKiadók Egyesületének (MAKE) elnöke. Schumicky Balázs hangsúlyozza, hogy ha vannak is olyan vendégek, akik nem tartják be a közösségi együttélés alapvető szabályait, ők átlagosan három és fél éjszakát töltenek Budapesten, szemben egy problémás tartós bérlővel. – Ha egy albérlővel akadnak ilyen gondok, az a probléma adott esetben egész évben, sőt évekig is fennállhat. Nem törvényszerű, hogy csak a turista okozhat kellemetlenséget egy társasházban – az előfordulhat albérlőkkel és tulajdonosokkal egyaránt.”

Az érdekvédelmi szervezet elnöke szerint jelenleg úgy tűnik, hogy az apartmanokkal kapcsolatban a legtöbb probléma, hogy a főszezonban többen jelennek meg egyszerre; ilyenkor többen járnak a lépcsőházakban, több szemét keletkezik, több inger éri a lakókat. „A terézvárosi rövid

távú szálláshelyek éves szinten 65-70 százalékos kihasználtsággal működnek. Ez azt jelenti, hogy az év egyharmadában senki nem él ezekben az ingatlanokban. A lakáskiadók pedig éppen azok, akik önként hajlandók magasabb közös költség fizetésére, ugyanis elemi érdekük, hogy a vendégeikre ne szakadjon rá a gang, működjön a lift és tiszta legyen a lépcsőház. Hiszen a vendégek rögtön értékelik őket, és ezek a vélemények nagyban befolyásolják a forgalmat. Terézvárosban is van rá példa, hogy a szálláshely-szolgáltatók finanszírozzák a lift felújítását.”

Az apartmanok a vonzóak

A MAKE elnöke szerint a rövid távú szálláshelyek betiltása után sok turista úgy döntene, hogy nem utazik hozzánk. „Nemzetközi felmérések mutatják, hogy az utazók kétharmada olyan célpontot választ, ahol apartmanokban tud megszállni. Ha elmaradnak a turisták, akkor sok helyi szolgáltató, kisboltok, reggelizőhelyek, éttermek, kávézók forgalma csökkenhet, és sokan tönkremehetnek közülük. Végeredményben Terézváros lesz szegényebb. A kerületi szállásadók évente közel egymilliárd forint adót fizetnek az önkormányzatnak. Azt a polgármester úr is elismerte, hogy a betiltás esetén ez hiányozna a kerület költségvetéséből. Azt én teszem hozzá, hogy ez évente 100 ezer forintot jelent háztartásonként. – magyarázza Schumicky Balázs. – Az önkormányzat vagy adóemeléssel pótolja ezt a kiesést, vagy fejlesztések maradhatnak el, kevesebb pénz jut szociális támogatásokra vagy a bérlakások felújítására.”

Úgy véli, hogy a lakhatási gondokon sem fog segíteni, ha az eddigi Airbnb-lakások megjelennek az albérlési piacon. „Drágán kialakított, igényes ingatlanokról van szó,



Schumicky Balázs: A lakók problémáit nem az 1-2 szobás apartmanok okozzák

amelyeket jellemzően külföldieknek adnának ki, akik fizetőképesebbek. Ez pedig tovább emelheti az albérlési árakat a magyar bérlők számára is. Az ingatlanárakat pedig szintén nem vinné lejjebb a korlátozás. A tulajdonosok döntő többségén ugyanis nincs eladási kényszer, így kívárnák, amíg a kívánt áron el tudják adni az ingatlant.”

A megoldás – véli a szálláskiadók képviselője – az a szabályozás lenne, amit az V. kerület vezetett be, és amely a társasházi albetétek 5 százalékában korlátozza a kiadható ingatlanok arányát. Ez ugyanis szerinte megakadályozza új szereplők belépését a piacra. A másik fontos lépés pedig az illegális szállások feltérképezése és az ellenük való szigorú fellépés lenne.

Csepregi Botond

Your Vote, Your Voice

In September, the citizens of Terézváros will make a decisive vote on whether the municipality should continue to allow short-term apartment rentals (commonly known as Airbnb) in District 6. The issue is complex, as the stakes on one side are the tranquillity of our residents and the rising property and rental prices, and the fate of an established “industry” that provides for major investors as well as families, and also contributes to the turnover of local hospitality services on the other. There are many arguments and counterarguments for both sides—the municipality and Terézváros magazine have chosen to offer some help in deciding.

Orsolya Csejtei–Botond Csepregi–Emese Gajdács

At the beginning of August, Terézváros’ mayor, Tamás Soproni announced September’s two-week decisive vote about short-term apartment rentals. If residents decide to prohibit Airbnbs, the district council could pass a regulation in October that would limit the number of days private and other accommodations can be rented out to zero. The announcement does not come as a surprise, as the vote was one of the recently re-elected mayor’s campaign promises. More and more Terézváros residents have been suffering from the negative impacts of short-term apartment rentals for years, although Airbnb-type accommodations have also boosted tourism, which in turn resulted in new jobs and municipal income as well.

Shaking chandeliers, helpless tenants

“I believe there are issues where we’re supposed to decide together and directly. One such issue is planning to regulate a phenomenon that affects almost every condominium in Terézváros. There are currently 2226 legal short-term accommodations in our district, which take up close to eight percent of all apartments. In contrast with the national consultations and the residents’ assembly of Budapest, this is a real issue, and the result will indeed be decisive: we will enact the majority will in Terézváros under statutory authority”—said Soproni at the announcement of the vote. The statutory authority he was referring to is the 2020 parliamentary decision to give municipalities the jurisdiction to limit the number of days short-term accommodations can be sublet for. Local governments did not get jurisdiction to check and control this however, which is the reason this vote will be so drastic, as it will either be between a full ban or the current state of affairs.

Terézváros residents sharing their buildings with Airbnb apartments feel the unpleasant effects of new guests rotating every few days on their own skin.

“I had an apartment like this above mine for a long time, favoured by young English renters. After a while I knew the flight times by heart,

as the tourists dragging their suitcases would always wake people up at the same time. The parties they threw were so intense that I had to take down my eight-arm chandelier, because it would keep shaking from their stomping”—says Mihály Varga, recalling the recurring complaints from Zichy Jenő utca. His condominium prohibited short-term renting in their organizational and operational rules, which was also announced in several locations around the building, yet still without an effect, as current laws do not enable the residential community to execute these rules.

“Local governments cannot make additional regulations and conditions for operating and registering accommodations, such as requiring the condominium’s approval for such rentals”—claimed Károly Rimóczi, head of the mayoral trade department. With that, the mayor’s office can only focus on controlling their legality, and finding and filtering out illegal renters. In 2023, there have been 31 cases in District 6 against unregistered accommodations, while in 2024 this number has gone up to 48, resulting in the cessation of operations at these apartments and issuing a fixed amount in fines according to the relevant government decree. Owners, however, cannot be held responsible for the disruptive behaviour of guests staying in legal Airbnbs.

It affects everything

The announcement of the vote created a seemingly intense reaction from Airbnb owners, who fear losing a revenue source. József Vass lives in the district and has been renting out an outer Terézváros studio to couples or groups of three at most for eight years. He maintains that this has never been a nuisance for his neighbours, and believes that a full ban on Airbnbs forms a looming threat over families and responsible hosts renting out a single apartment for extra income.

“It’s not just our own interests we have in mind when we say we oppose this uneconomical decision, it’s the whole district’s, in fact, the entire city’s economic and social wellbeing we are considering. The real solution would be a transparent registry and the strict enforcement of existing regulations, which would contribute to the



FOTO: BARTA BALINT/KEPSZERKESZTOSEG

Voting process

- › The Airbnb voting period lasts for two weeks, **between 8:00 on September 2 and midnight on September 15, 2024.**
- › **The question to give a Yes or No answer to:** Do you agree with banning renting out condominium apartments as Airbnb-type accommodation in District VI?
- › **You can vote in person** at the municipality tents on Jókai tér (by the Jókai statue) and Lövölde tér (on the Felső erdősor side), **every day of the voting period, including weekends, between 8:00 and 19:00.**
- › You can vote **online** as well at **szavazz.terezvaros.hu.**
- › You can only cast your ballot if you are over 16 and present your **address card** (issued before July 31, 2024, residence permits are also accepted). These will be supervised by employees of the mayor's office, who also assign a code to each ID, making sure voting is only possible once per person.
- › The vote **does not have a validity threshold**, meaning the choice with more votes "wins".
- › The vote is **decisive**, meaning that in case of a majority of Yes votes the mayor would put forward a regulation limiting the amount of days private and other accommodations can be sublet to zero. A majority of No votes would mean that all regulations remain unchanged.
- › The potential ban **would not take effect immediately**, in order to allow time for accommodation providers to transition. The regulation would come into effect from January 1, 2026.

sustainable development of tourism and the protection of the community's interests."

Short-term apartment rentals don't just have an effect on communal coexistence and the local economy, they also affect real estate market processes.

"Renting out apartments for touristic purposes has a very simple correlation within the real estate market: it reduces the supply of private rental properties. If more and more properties adopt different functions—which is what has happened in Budapest, to an exceedingly large extent compared to other

Summary of arguments and counter arguments

YES. Arguments for banning short-term apartment rentals:

- › **A home is not a hotel.** Airbnbs disrupt living communities; tourists are often loud, and Terézváros residents are disturbed in their peace.
- › **The profit goes to big investors.** While the original idea for Airbnbs was likeable, by today it is mostly real estate investors who take most of the profit, even renting out several properties at the same time.
- › **Makes the housing situation even more dire.** Real estate and rental prices keep rising, the housing crisis spirals further, while the downtown area loses a significant portion of its permanent population, all in part because of Airbnbs.

NO. Arguments for allowing short-term apartment rentals to continue as is:

- › **The sector represents a significant source of income for District VI.** Airbnbs generate 670 million HUF in tourist taxes and 200 million HUF in building taxes for the district.
- › **Beneficial for local accommodation providers and entrepreneurs.** Aside from major investors, local families also operate a few apartments, and tourists staying in our district tend to spend their money locally as well.
- › **Terézváros is in the middle of a global metropolis.** Terézváros is a diverse, inclusive community, and downtown areas of major cities come with a certain degree of touristic bustle.



FOTO: BARTA BÁLINT/KEPSZERKESZTŐSÉG

regional big cities—, then that will evidently contribute to rising real estate and rental prices," according to Bálint Missetics, social politician and housing expert.

"If we can reverse this process, that would logically help alleviate the cost of renting. The ban proposed by Terézváros' municipality can achieve this."

Is there a solution?

Labour organizations representing accommodation providers claim that most Airbnbs cause no problems, and a ban would not solve residents' problems.

"80 percent of private and other accommodations are one- or two-bedroom flats capable of hosting two to four guests. The ones causing problems to tenants aren't these apartments but the so-called hostels created by merging

multiple apartments, capable of hosting more people. These will continue to be able to operate even if the people of Terézváros decided to prohibit short-term apartment rentals," claims Balázs Schumicky, president of Magyar ApartmanKiadók Egyesülete (Association of Hungarian Accommodation Providers). He believes housing issues will not be helped by former Airbnbs appearing on the rental market.

"These are expensive, high quality properties to be rented out to foreigners with solvent assets, which could raise rent prices for Hungarian renters as well."

As it shows from our review, there are arguments on both sides, making it hard to deduct a simple "truth" from them. What is for certain is that the decision is for Terézváros' residents to make in the first two weeks of September.



Ide nem lehetett fákat ültetni, ezért zöldszigeteket és különleges növénykandelábereket telepítettek



FOTÓK: BEREZ VALTER/KÉPESKESZTŐSÉG

Az új fák a vásárcsarnok előtt

Nincs megállás a Csengery utcában

A tervezettnél jóval korábban, augusztus közepén újra megnyílt a gyalogosok és a gépjárműforgalom előtt a Csengery utca Király és Szófia utca közötti, teljes egészében megújult, növényekkel díszített szakasza.

Gajdács Emese



Augusztus 14-én délután a kerület vezetői, Soproni Tamás polgármester és Győrffy Máté városfejlesztésért felelős alpolgármester egy közelben élő lakossal, Latabár Endrével adták vissza „ünnepélyesen” a járműforgalom számára is a megszépült útszakaszt. „Csupán néhány hétig tartott a munka, ami természetesen járt egy kis zajjal és porral, de igazán ki lehetett bírni, a közlekedés pedig a gyalogosok számára mindvégig biztosított volt. Én magam kerékpárral járok, és így is mindig haza tudtam jutni” – sorolta az építkezés alatt tapasztaltakat a Szófia utcában élő fiatalember, aki szerint tetszetős lett a környék. Mint mondta, neki leginkább a kiültetett növények és a Hunyadi téri vásárcsarnok bejáratához ültetett három új fa nyerte el a tetszését. Ugyanis nemcsak a szűken vett Szófia és Király utca közötti utcarész, hanem a Hunyadi téri vásárcsarnok előtti szakasz, valamint a Csengery–Szófia-keresztveződés is újjászületett.

Azt már Győrffy Máté városfejlesztésért felelős alpolgármester árulta el, hogy az előre betervezett két selyemakác mellé azért tudtak egy harmadik, amerikai hársfát is kitenni, mert menet közben kiderült, hogy egy akna helyén lehetőség van az ültetésre. Ezt az alkalmat azonnal ki is használták, így a tér felőli oldalra is került egy árnyat adó fa. Sajnos a Szófia és a Király utca közötti szakaszon – a sűrű közműhálózat miatt – nem lehetett további fákat telepíteni. Ezért erre a részre zöldszigeteket alkotó csinos kis cserjék kerültek, valamint olyan különleges növénykandeláberek, amelyekre strapabíró kúszónövények futnak majd fel.

„A Terézváros 2030 közterület-megújítási program keretében zajló átalakítás célja, hogy nagyobb legyen a zöldfelület, csillapodjon, lassuljon a forgalom, több hely jusson a gyalogosoknak. Ez valósult meg a Csengery utca ezen szakaszán a befejezési határidő előtt jóval korábban, köszönhetően az időjárásnak és a feszes munkatempónak. A munkálatok ősszel folytatódnak az Andrássy út és az Aradi utca közötti résszel” – ígérte Soproni Tamás polgármester.

A most befejezett beruházásnak köszönhetően biztonságosabb lett a vásárcsarnok előtti keresztveződés, megújult a teljes útpálya, a parkolószínteket átrendezték, a járdákat kiszélesítették, a burkolatokat pedig felújították. Az eddigi kockaköves útburkolatot aszfalt váltotta fel, a régi köveket pedig úgy hasznosították, hogy ezek kerültek a parkolóhelyekre, amelyek körülbelül 30 százaléka a kizárólagos lakossági várakozást szolgálja. Az utca egyirányú maradt, de a kerékpárosok mindkét irányban használhatják. A járdák végén a vakok és gyengén látók érdekében veszélyt jelző, taktilis burkolatot is kialakítottak.



Győrffy Máté, Soproni Tamás, Latabár Endre

Így szép a világ... és Terézváros

Rekordszámú látogatóval zárt az idei Terézváros Fesztivál, a TE!Feszt augusztus utolsó vasárnapján. A negyedik alkalommal megtartott rendezvény három napján közel tízezer látogattak ki az Andrásy útra, hogy könnyű- és komolyzenei koncerteket hallgassanak, táncos produkciókat nézzenek, alkossanak, civil szervezetekkel, budapesti színházakkal és egymással találkozzanak. Hiszen ahogy a fesztivált szervező Eötös10 szlogenje mondja: „a kultúra szexi”.

Csejtei Orsolya

Sokszínűség, kulturális sokféleség, szabadság, nyitottság, közösségi élmény és otthonosság – talán ezek azok az ismérvek, amelyek a TE!Fesztet éppúgy jellemzik két és fél napba sűrítve, mint magát a kerületet az év 365 napján. Egyfelől Terézvárosban ez természetes, másfelől, ahogy Gálvölgyi Dorka, a fesztivált szervező E10 igazgatója fogalmazott, kihívás is. „Két és fél napba belegyömöszölni egy olyan vegyes programot, amelyben a gyerekektől az idősekig mindenki megtalálja a neki tetszőt, nem egyszerű feladat. A TE!Feszt a nyári rendezvényeink megkoronázása, ilyenkor igyekszünk egyszerre bemutatni a legszerteágzóbb műfajokat, a színháztól és a tánctól az artístaművészetet át az alternatív és rockzenéig, érintve az operett és a musical világát is.” És bár ma már talán minden terézvárosi tudja, hogy ha augusztus, akkor TE!Feszt, ahhoz, hogy egy efféle kezdeményezésből hagyomány teremtsé, nem elég a szervezők szándéka. Ahogy dr. Oláh Lajos országgyűlési képviselő fogalmazott köszöntőjében, ehhez a közönségre is szükség van.

Majom a locsolókocsiban

Szinte végig folyamatos „telt házzal” ment a fesztivál az Andrásy út Izabella utca és Kodály körönd közötti szakaszán, ahol a koncerteken és a budapesti színházak zömén kívül jó néhány civil szervezet is képviseltette magát. A Budapest Roll Dance kerekesszékes táncosai a hőség ellenére is ropták a rock and rollt, a Magyar Kerékpárosklubnál bringákat lehetett pimpel-



A délelőttök a kisszínpadon a gyerekprogramoké voltak



A különféle kvizeken TE!Feszt kiegészítőket is lehetett nyerni

ni és díszíteni, a Cseriti-sátorban pedig abból kaptak ízelítőt az arra járók, mi minden lehet hasznos valakinek, amire nekünk már nincs szükségünk. A különféle játékonysági szervezetek a tudatos adakozás fontosságára hívták fel a figyelmet, míg a fesztivál „vásárterén” csupa környezettudatos fókusszal készülő csodaszép dizájntermék közül lehetett válogatni.

Az állatok is szerepet kaptak: voltak kutyás bemutatók, belvárosi solymászakció és majmok, többek között a locsolókocsiban. Fo-

gadj örökre egy csimpánzt! – hirdette a Jane Goodall Intézet standja, „Regulázz meg egy csintalan, folyton szemetelő majmot!” – volt az önkormányzat köztisztviselők cégének egyik nem hivatalos jelmondata. Az önkormányzat sátránál ugyanis pénteken és szombaton egy hamisítatlan, vagyis inkább hamisított csimpánz igyekezett akcióival rábírnival a gyerekeket, hogy ha szemetet látnak az utcán heverni, azt szedjék fel és dobják ki. Még arra is megtanította őket, hogy kell használni az utcamosó Stigát.

Az önkormányzati sátrat amúgy az idén az otthonosság jegyében rendezték be: az Andrásy aszfaltjára terített piros szőnyeg, a babzsákok, az olvasósarok és mindenki kedvence, a csocsóasztal az egyik legvonzóbb chillhelyszínné avatta a kerületi hivatal standját. „Kifejezetten az volt a célunk – magyarázta Beleznay Zsuzsanna alpolgármester –, hogy az önkormányzatot közelebb hozzuk az emberekhez, hogy belépjenek az otthonunkba, ami persze



A közönség mindhárom nap sokféle volt



Második nap közel 4000-en fordultak meg a fesztiválon

az ő otthonuk is. Úgy tűnik, a barátságos hangulat megtette a hatását: sokan jártak nálunk vendégségben, sőt nem hivatalos gyermekmegőrzővé is váltunk, annyian hagyták itt csocsózni a gyerekeiket, amíg körbenéztek a fesztiválon.”

Terézváros csocsóbajnokai

A csocsóasztal amúgy is a fesztiválozók kedvence lett, és beváltotta a hozzá fűzött reményeket. Gálvölgyi Dorka az Eötvös10 egyik legfontosabb küldetéseként emelte ki minden rendezvényük kapcsán a közösségépítést. Kifejezetten törekszünk arra, hogy olyan programokat szervezzünk, ahol az öt- és hetvenéves egyaránt jól érzi magát, ahol közösen alkothatnak, vagy akár együtt játszhatnak. Nagyon szeretjük, amikor a kézműves workshopjainkon – Schopp Ildi kreatív vezényletével – nemcsak a gyerekek hoznak létre fantasztikus alkotásokat, hanem a szülők, nagyszülők is beszállnak.”

A generációk, sőt a társadalmi különbségek közötti átívelésnek volt az egyik eszköze a szombat esti csocsóbajnokság is: a nagymama-unoka, anya-fia, apa-lánya csapatok testvérekkel, baráti duókkal, párokkal mérköztek meg Terézváros csocsóbajnoka címéért. És bár a megmérettetésen a civilben jelenlévő polgármester és felesége bizonyult a legprofibb párosnak, a dicsőség és a díjak a legjobban küzdő, a legtöbb meccset játszó és a legkitartóbb ellenfeleket illették.

Multikulturális kerület

A sokféleség, a kulturális sokszínűség egyebek mellett abban is megnyilvánul, hogy a Terézvárosban élő külföldiek egy része már tudatosan választja hétvégi elfoglaltságnak az E10 által szervezett rendezvényeket. Egy az Andrásyn lakó kínai család ugyan ezúttal csak véletlenül, fagyizás közben botlott bele a TE!Fesztbe, és



Balra: a csocsóbajnokság negyedik helyezetteje, jobbra: a legtöbb meccset játszó játékosok

ragadt ott a forgatagban, azt mesélték, hogy a Hunyadi téri nyári programok a gyerekek kedvencei, oda célirányosan szoktak menni. Egy kolumbiai pár a Cervantes Intézetben hallott a fesztivárról – ők pénteken és szombaton is konkrét koncertekre érkeztek: az Ivan & The Parazolt magyar barátai ajánlották nekik, a MÁV Szimfonikusok csellistaszekciójának fellépésére pedig maguktól voltak kíváncsiak. Köszöntőjében Soproni Tamás is kitért a Terézvárosban nagy számban élő külföldiekre, sőt – lévén a 2022-es népszámlálási adatok szerint a kerületben élők negyede nem magyar születésű – egy figyelmes gesztussal a rövid megnyitóbeszédét angolul is megejtette. Mondandója fókuszában a VI. kerület számára nagyon is otthonos kulturális sokféle-



Az önkormányzat sátránál a felelős kutyatartás is napirendre került

ség volt, amit Terézváros és a TE!Feszt is hozoz, és ami az első napi sztárfellépőnek is sajátja. „Azt hiszem, nem lehetett volna terézvárosibb együtttest találni a megnyitóra – fogalmazott a polgármester –, mint az Ivan & The Parazolt, hiszen nekik nálunk van a bázisuk, és legalább annyira multikulturálisak, mint mi Terézvárosban.”

Igazi rajongók

A sokféleség a programok és a közönség terén is izgalmasan árnyalta a fesztivált: pusztán megfigyelőként is élmény volt fel-alá járkálni a lezárt



Ivan & The Parazol koncert

A temerini és a kézdívásárhelyi küldöttség a TE!Fesztten Soproni Tamással és Miyazaki Junnal



Sokan leültek társasjátékozni is

Andrássy-szakaszon. Az Ivan & The Parazol koncertje a régi és új dalokkal, a tetőtől talpig fehérben parádézó zenekari tagokkal és a rajtuk végigfutó magenta, valamint zöld fényekkel maga volt a világszínvonal. A kisszínpad feltörekvő együttese pedig elképesztő profizmusukkal és színességükkel egészen más megvilágításba helyezték a feltörekvés fogalmát. „Mik ezek az érzések mindig bennem? / Kik ezek az emberek körülöttem?” – lüktetett a fejemben végig Ivának egyik dalának két sora, miközben néztem, ahogy ördögzarvakkal és Minnie egér fülekkel felcícomázott lányok 16 óra óta nem tágítottak a nagyszínpad kordonja mellől, pedig az esti Hooligans-koncertre jöttek. Kicsit hátrébb pedig egy másik lánycsapat arra várt, hogy véget érjen a MÁV Szimfonikusok által játszott Wonderful World, és a komolyzenére érkezett hölgyek az első sorból helyet adjanak a rockereknek. „Csak nem maradnak estig” – mondta reménykedve az egyikük, Boldog születésnapot szalaggal a vállán, startra készen, hogy a komolyzene végén pole-pozíció szerezve kerüljön az első sorba. Ettől az sem riasztotta vissza, hogy három órát várakoznia kellett a tűző napon, míg végre felhangzott a „Szemedbe nézek, egy gyönyörű szép szivárvány, szivárvány / Csillag a fényben, mint síromon a márvány, a márvány.”

A köztiszták utcamosó autóját is kipróbálhatták a gyerekek



És bár a szervezők igyekeztek a korosztályoknak külön kedvezni a programokkal, az volt a szép az egészben, hogy a zárónapon a Dancing Queenre, a Neoton-feldolgozásokra vagy szombaton a Hooligans Királynőjére ugyanúgy ugráltak és táncoltak a középkorú anyukák és a hetvenes nagymamák, nagypapák, mint a rózsaszín tüllszoknyás kislány, a cowboycsalád vagy a szerencsére munka nélkül maradt mentősök. És a háttérből az is kiderült, hogy LGT-dalokra remekül lehet sakkozni.



Többek között a TE!Fesztten látta vendégül a terézvárosi önkormányzat a két testvérvárosából, a vajdasági Temerinből és az erdélyi Kézdívásárhelyről érkezett küldöttséget. Nagy Imre, a Vajdasági Magyar Szövetség elnökségi tagja a találkozó céljaként azt emelte ki, hogy jó lenne szorosabbra fűzni a Terézváros és Temerin közötti kereskedelmi és gazdasági kapcsolatokat, a kézdívásárhelyi Vigadó Művelődési Központ és Udvardtér Színház igazgatója, Lung László Zsolt pedig gazdagabb kulturális együttműködésről álmodozik. „Szeretnénk, ha az intézményeink, rendezvényeink kommunikálnának egymással, hogy legyen élő kapcsolat a legkeletibb, legtávolibb magyar színház és az anyaország szíve között. Részünkről kifejezett törekvés, hogy építkezésbe kezdünk e cél érdekében!”

FOTÓK: BARTA BÁLINT/KÉPSZERKESZTŐSÉG



A hőségben is ment a rock and roll



Az E10 munkatársai napernyőket és páraventilátorokat vetettek be a hőség ellen



FOTO: CZEGLÉDYZSOLT, MTI

Szép Balázs tizedik lett Párizsban

Augusztus közepén véget ért a párizsi nyári olimpia, és a versenyzők között ott volt a Terézváros sportolójának 2023-ban megválasztott Szép Balázs is. Az öttusázó az első olimpiáján vehetett részt, ami bizonyos szempontból az utolsó is volt: a sportág számai között utoljára szerepelt a lovaglás, amit egy akadálypályás szám vált fel. Szép Balázs bizakodva érkezhetett Párizsba, hiszen a júniusi világ bajnokságon ezüstérmet szerzett. A döntőbe jutást magabiztosan teljesítette, és jól is vívott (ennek az eredményét magukkal vitték a versenyzők a döntőbe). A fináléban jól sikerült neki a sokak számára kritikus lovaglás, azonban az olimpiai érmek sorsába már nem tudott beleszólni, mert a fizikai számokban – úszás és lézerfutás – ezúttal elmaradt a tőle megszokott erős teljesítmény. Az első olimpiáján mindenképp jó eredmény a 10. hely, a tizenharmadikként végzett Böhm Csabát megelőzve ő lett a jobbik magyar a férfiak versenyében, a viadalt pedig az egyiptomi Ahmed Elgendy nyerte. A nők öttusaversenye nagy magyar sikert hozott: Balázs újpesti klubtársa, Gulyás Michelle aranyérmet szerzett.

Elhunyt Szentirmay Erzsébet



FOTO: BEREZVALTER/KÉPSZERKESZTŐSÉG

Augusztus 18-án 96 éves korában elhunyt dr. Szentirmay Ferencné Erzsébet, akit a VI. kerület korábban Terézvárosért, illetve Terézváros Sportolója címmel is kitüntetett. Erzsike néni – ahogy egy egész sportág ismerte – hetven éven át teniszezett mesterfokon. A legszebb sikereit 55 éves kora után érte el: négy világ bajnoki címet, 18 világ bajnoki érmet, hat Európa-bajnoki aranyat és megszámlálhatatlanul sok országos bajnokságot nyert, az Európai Teniszszövetség a 90 év felettiek korosztályában 2021-ben az év legjobb női játékosának választotta. Nemcsak versenyzőként, hanem edzőként is tevékenykedett a Pasarét Tenisz Klubban. 1956 óta élt Terézvárosban, és soha nem fordult meg a fejében, hogy elköltözzön innen. A Munkácsy utcából indult autójával a versenyekre, és ide is tért haza mindig.

Az oldalt összeállította:
Csepregi Botond és Gajdác Emese

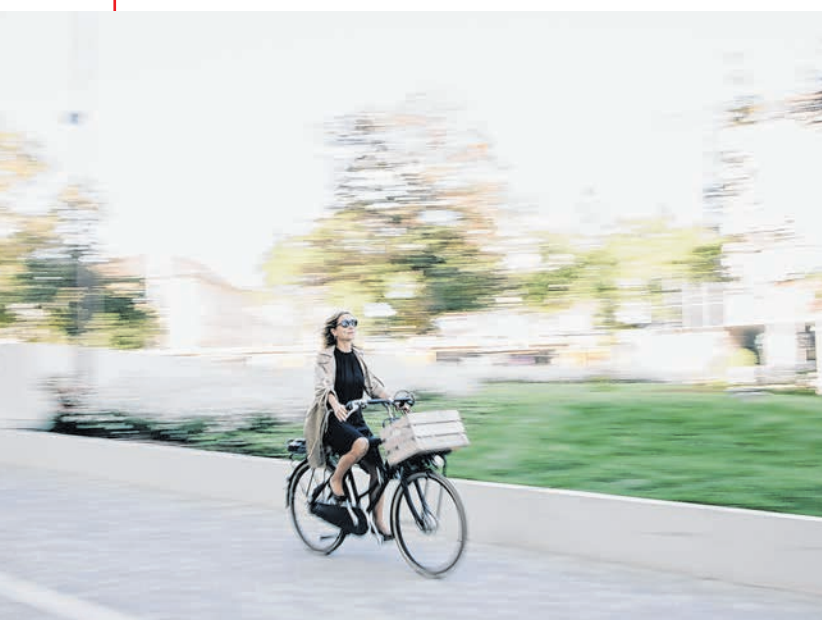


FOTO: KARANGCSI RUDOLF/MAGYAR KERÉKPÁROSKLUB

Bringás hivatalnokok

Előkelő helyen végzett a Magyar Kerékpárosklub Bringázz a munkába! kampányában meghirdetett versenyen a terézvárosi önkormányzat csapata. A versengés keretein belül az évszakokhoz kötött kihívásokra munkahelyi csapatok jelentkeztek, és mérhették össze az erejüket, az aktivitásukat. A munkahelyi közösségek pontokat gyűjtöttek, például pont járt minden kerékpárral való munkába érésért, és pluszpont, ha egymás után több napon keresztül érkezett valaki bringával a munkahelyére. A csapatok tagjainak a pontszáma összeadódott a verseny során, és ezek alapján alakult ki a végző országos sorrend. A terézvárosi polgármesteri hivatal dolgozói a legnagyobb nyári hőségben 1430 pontot gyűjtöttek össze, és ezzel az előkelő hetedik helyet érték el az országos rangsorban. A Bringázz a munkába! nyári kihívásának terézvárosi csapattagja Faragó Ildikó, Herbai Csilla, Sohár Mária, Vecseryés Anita, Barát Endre, Kozák Ferenc, dr. Preczlik Gábor és Szentimrei Balázs volt, akik a nyári sikerek után a hamarosan induló őszi kihíváshoz is csatlakoznak.

FILM

KOCKÁS INGES „KÉM FRAÏCHE”

Mike McKenna (Mark Wahlberg) ötvenes férfiként még az anyja házában lakik, egy építkezésen melózik Jersey-ben, és munka után a kocsmában biliárdozva sirja vissza a régi szép időket, amikor még előtte állt az élet. Egy nap valóban bekopogtat nála a múlt a középiskolai szerelme, Roxanne (Halle Berry) személyében. Ám a nő nem nosztalgiazni jön, hanem hogy elkábítsa és elrabolja őt, ami egyszerre tűnik hajmeresztő és roppant ígéretes randinak. Mike másnap Londonban találja magát egy ügynökökből álló titkos nemzetközi szervezetben, amelynek a küldetése megakadályozni, hogy valaki eladja a legtöbbet ígérő gonosznak a nyugati világ valamennyi ügynökének személyes adatait. Miután egy ember még hiányzik a csapatból, gyorstalpalón kiképzik Mike-ot, aki segédmunkás létére egész ügyes kémnek. Közben közeledni próbál Roxanne-hoz, csak épp feltűnik a színen a nő exe, egy valódi



kettős ügynök is. Merész és szórakoztató akciójeleneteket láthatunk, és a középkorú sztárok irtó lazán tolják: Wahlberg nem ma kezdte az ipart, és Berry kezében is dögösen áll a pisztoly. Szimpatikus bennük, hogy nem szmokingos, martinis szuperkémek, akik a Riviérán száguldoznak menő sportkocsikkal, inkább családi egyterűekkel krúzolnak a horvát tengerparton, amiből akár egy új, kockás inges kémfranchise is kinéz. *(A szervezet, Netflix)*

FILM

TÖRVÉNYTELEN CSÁBÍTÁS

A tavalyi év egyik legjobb mozijának szavazták a külföldi kritikusok Todd Haynes Cannes-ban debütált fülledt drámáját. Az amerikai queer cinema mozgalom elismert alkotójának újabb erős szerzői filmje középpontjában két nő áll, akik megszegnek alapvető erkölcsi-etikai normákat, felvesznek férfiasnak tartott domináns szerepeket, de hiába is korlátozná vagy büntetné őket a társadalom, a belső szabadságuk és a gátlástalan szexualitásuk minden korlátot átlép. Natalie Portman játssza a színésznőt, aki egy botrányhős nő bőrébe készül belebújni a róla készülő filmben, ezért egy időre beköltözik a nő családjához, hogy velük élve megismerhesse a sztorijukat. Huszonnégy évvel korábban a 36 éves Grace (Julianne Moore) elcsábította a fia 13 éves osztálytársát, ezután a börtönben megszülette a fiukat, majd a szabadulása után összeházasodtak, és még két gyermekük született. A valóságban is megesett a törvénytelen csábítás, de lehet ez tényleg egy Rómeó és Júlia-törté-



net? Grace vajon pedofil ragadozó, vagy maga is áldozatból lett elkövető? És az őt alakító színésznő mire képes a teljes átéléserért? Csupa zavarba ejtő kérdés rejtőzik bebábozódva a filmben, akár a férj által kis fakalitkákban nevelt királylepkék a szárnybontásra várva. *(Egy botrány részletei, Max)*

MOZI

KEVÉSBÉ KOMIKUS KEGYETLENKEDÉS

Keményen küzdenek a nézőkért az animációs stúdiók, mert kevés az eredeti új sztori (és túl nagy bennük az üzleti kockázat), így a franchise-okról kell lehúzni a sokadik bőrt, így készülhetett el a Gru 4 is. A Minyonok kalandjaival együtt ez már a hatodik egész estés film ugyanabban a témában. A lelke mélyén jó főgonosz Gru ebben immár nem csak a nevelt lányaival bajlódik, az igazi kemény dió a saját kisfia, aki mintha csak a „gonosz géneket” örökölte volna. Miután előkerül Gru múltjából egy újabb ősrivális, az egész család tanúvédelmi programba kerül. Aligha lehetnének kirívóbbak az új közegükben, mint buzgómócsing napelemügynök és fodrász felesége a fura gyerekekkel, és hamar át is lát a szitán a szomszéd kislány, aki saját gonosz babérokra vágyik. Zsarolással ráveszi Grút, hogy rabolják el a volt sulija kabalaállatkáját, ami a leginkább mosolyra fakasztó akció a filmben, amelynek már 12-es karikára emelték a korhatárát az egyre kevésbé komikus kegyetlenkedések miatt. A minyonok legalább hozzák a formájukat a remek burleszkjeleneteikkel, de Gru mintha elvesztette volna a monóját azzal, hogy száműzték az unalmas kertvárosba, távol a komfortos terepétől. Lehet rajta módjával nevetni, de



leginkább annak drukkolhatunk, hogy a végére minden visszatérjen a szokásos könnyed kerékvágásba, és Pharell Williams énekelhesse a legújabb főcímdalát. *(Gru 4, UIP-Duna Film)*

Dzsungel a város felett

Ki hinné, hogy nem messze a Nyugati pályaudvartól, a Podmaniczky utca egyik négyemeletes tömbjének tetején egy trópusi növényekkel teli kis dzsungel virul. Márpedig a növények szerelmének, Sztvórecz Zsoltnak köszönhetően itt valódi broméliabirodalommal alakult át a tetőkert.



Gajdács Emese

A liftből kiszállva még semmi nem mutatja, hogy hamarosan egy esőerdő párás levegőjét szívhatjuk magunkba, a rejtett kis

paradicsom ugyanis egy lakáson keresztül közelíthető meg. Belépve az ajtón viszont máris megakad szemünk a falakat padlótól plafonig beborító csodás növényeken. „Itt bent speciális lámpákkal kell őket megvilágítani, mert a természetesen beszűrődő fény nem elegendő. Télen minden növény beköltözik a lakásba, akkor különösen nagy szerepe van ezeknek a lámpáknak. A megfelelő páratartalomról én magam gondoskodom, egy permetezővel naponta végigöntözöm az összes növényt, illetve a kintieknek egy csepegtetőrendszer ad vizet naponta négyszer” – avat be a műhelytitkokba vendéglátónk, Sztvórecz Zsolt, miközben továbbhaladunk egy lépcsősoron át a tetőterazon található fő attrakcióig. Ez pedig itt maga a dzsungel rengeteg növényvel, fullasztóan párás levegővel, madarak és jégeső ellen védő hálóbóritással, ami azért az éltető napsugarakat átengedi.

Dacból született lelkesedés

Különleges, főként trópusi növények és azon belül is nagyrészt broméliák élnek itt, ám ezek rendkívül sokfélék, változatos a méretük és a formájuk. Akadnak egészen picikék, néhány milliméteresek egy kis dobozban,

amiket Zsolt magról nevelget. „Ha a hangyák nem végzik el a beporzást, magam is besegetek: ecsettel viszem át a virágpont egyik növényről a másikra. De a sarjakból is új növények lesznek, ezek növekedését is kíváncsian figyelem. Új hibridekkel kísérletezem, vannak egészen különleges színű, mintázatu példányaim is.”

A hobija – ami rengeteg időt és energiát kíván – nem is olyan régen, 2018-ban, tulajdonképpen dacból köszöntött be az életébe. „Tagja voltam egy Facebook-csoportnak, ahol arról érdeklődtem, hogyan tudnék beszerezni érdekes tölcséresbromélia-fajtákat, amik nagyon tetszettek. Erre elég elbizonytalanító válaszokat kaptam, mondhatni kinevettek, mondván, hogy esélyem sincs ilyenekhez hozzájutni, ne is próbálkozzak. Ez volt, ami arra sarkallt, hogy csak azért is megmutassam, nekem bizony lesznek ilyen növényeim” – mondja széles mosollyal az arcán Zsolt, akinek van mire büszkének lennie. Addig keresgélt, addig szervezkedett, amíg Thaiföldről meghozta számára a futár az első 15-20 tő színes neoregelia broméliát egy csomagban. Nem sokkal ez után pedig hozzájutott azokhoz a zebra csíkos Aechmea chantinii hibridekhez, amelyek azóta is a kedvencei. A csomagban utazó növények – mint meséli – mesterségesen kiszárított

állapotban, gyökérzet nélkül tették meg a hosszú utat, és sok-sok ellenőrzésnek megfelelően saját úti okmányuk is volt. A komoly munka csak ezt követően kezdődött, a ritka példányokba ugyanis életet kellett „lehelni” és életben is kellett őket tartani a mi klímánkon, a magyar időjárási körülmények között – egy belvárosi ház tetején.

Díjnyertes gyűjtemény

A dachból fakadó igyekezet meghozta gyümölcsét, elég csak körültekinteni a tetőkert sűrű dzsungelében, ahol minden növény csodásan élénk színű, erős, élettel teli, a laikus is látja, hogy jól érzik itt magukat a trópusi jövevények. A „csak azért is” törekvés kiválóan sikerült, az itt nevelgetett broméliák annyira tökéletesek lettek, hogy Zsolt több különdíjat is nyert velük a Vajdahunyad várában évente megrendezett orchidea- és broméliakiállításán. Tavaly pedig a Magyar Orchidea Társaság ítélte neki a gyűjteményi díját, ami az egyik legrangosabb elismerés ebben a körben.

Zsolt hosszasan sorolja az indokait, hogy miért éppen a broméliák nyerték el a tetszését. Ezek a növények hihetetlenül sokfélék, a méretük, a formájuk, a színeik, a mintázatuk számtalan változatot mutat. Vannak, amelyek a magasban, fákon élnek, mások a talajon futnak. Leginkább a trópusi esőerdő az otthonuk, de előfordulnak hegyvidéki példányok, sőt olyanok is, amelyek majdnem sivatagi környezetben élnek. Gyökereikkel kapaszkodnak, de nem ezen keresztül szívják fel a tápanyagokat, ezért aztán a fán élnek, mégsem élősködők. A vizet a leveleik között gyűjtik, öntözni is ezeken keresztül kell őket. Zsolt kertjében olyan egzotikus rovarrevő kancsókat is láthatunk, amelyek különleges levélképződményeikben ejtik foglyul az illatanyagokkal odacsalt kis rovarokat: belefutnak a vízbe, majd a virág felemészti őket. A



Helyi érték

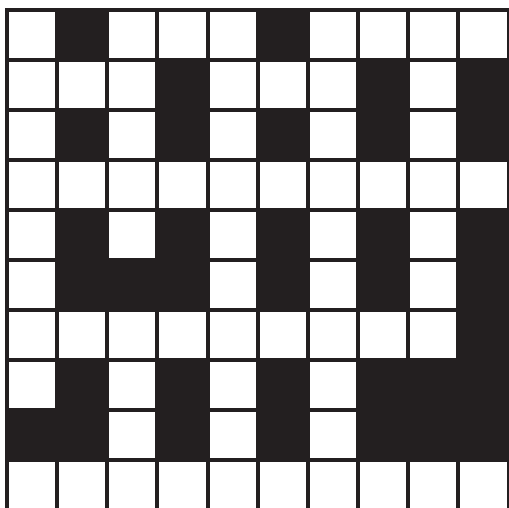
broméliák érdekessége az is, hogy virágzás után elpusztulnak, ám magvaikból, illetve oldalsarjaikból új élet fakad. Gazdájuknak sok kedvence van a több száz tő között, de nem akar nagyon kötődni egyik példányhoz sem, hiszen virágzás után el kell búcsúzni tőlük, és már csak az utódok maradnak, őket lehet újra és újra tökéletesíteni.

Nem csak a hobija

Zsolt jelenleg hol máshol is dolgozhatna, mint egy virágüzletben, ahol hivatásszerűen foglalkozik a növényekkel. Budapestre több mint két évtizede költözött a jobb munkalehetőségek miatt. Eleinte albérletben lakott, ahol nem hódolhatott korlátok nélkül hobijának, ám amikor a sors úgy hozta, hogy hosszabb távra rendezkedhetett be a Podmaniczky utcai tetőtéri otthonában, azonnal belevágott a „zöldítésbe”. Azóta pedig tovább bővíti az ismereteit, egyre különlegesebb broméliákat nevelget Terézváros közepén, és a díjakkal jutalmazott tudását szívesen átadja a kezdő hobbikerészeknek a saját Facebook-oldalán keresztül.



TEKERVÉNYES



BEÍRANDÓK

4 betűs szavak: Begy, Kinn, Düh, Epe

7 betűs szó: Gigászi

10 betűs szavak: Asszisztál, Beszédrész

3 betűs szavak: Ami, Düh, Epe

5 betűs szó: Dicső

8 betűs szó: Karalábé

9 betűs szó: Helikopter

Békepartí

SUDOKU

B		7	2	F		4		6		8	5	C			
4	5							9	F	2		1			
E				9					3		7		8		
				6	A			7			5			9	
6		B								D	F		0	7	
	F			5	6					8		2			
2		1	0	4				3						C	
						9	7	C				3	B	6	
						A		5	1		C	9		F	
	3	5			7		D	8		4		E	2	0	
	6					5								8	
	0	C				3	E			7	9			1	
			A				1							0	
			F		3		8	4	C			D		5	
			8					2	B		E		7		
4				2							1		9	3	F

SKANDI

*	↓	Tegnap utáni nap Beözönlő	↓	Rohan Múlt idő jele	↓	Bor zamata Melegen süt	↓	Tövises fa Baltic News Service rov.	↓	Feltéve Piaci árús	↓	Férfi hangnem Régi fonóeszköz	↓	Duplán Csukás István sárkánya
Osho idézet 1. rész	→													L
A hét vezér egyike	→	Ósvény Idézet 2. rész	→	... Károly, erdőmérnök Patás állat	→			Yoko ... Lennon özvegye Egyik évszak	→				Az a személy Oxigén	→
→	→		Idézet 3. rész Ír régiesen	→										K
Az uniós valuta Összerogyó	→				Érclelőhely	Képmutató, sunny	Románia autójele	Földpólus (északi, déli)	→					Öt felet! Dél-koreai autómárka
→	→			Éjszakai mulató ... Springs, am. város	→			Zorro Irán ura volt	→	Olasz vulkán	Vak keverve!	→		
Fáraó vége! Rendben	→		Magyar alapítású rend Kipling kígyója	→					A közelebbi Részeseedik	→		Időszámításunk előtt Mosópor-márka	→	
→	→	Tud németül Szolmizációs hang	→				Művészi teszkép Kérdő névmás	→			Tolgya angolul Tova	→		
*	A	→											Tanuló-vezető	Amper
*	Csodálkozó hang	→	Afrikai majomfajta	→				Királyi lakhely	→					

Az augusztus 7-én megjelent lapszámunk rejtvényének nyertese Balázs Erzsébet Emese. Beküldendő a színnel kiemelt sorok tartalma 2024. szeptember 5-ig. Cím: Terézváros szerkesztősége, 1067 Budapest, Eötvös u. 3., e-mailen: rejtveny@terezvaros.hu. A helyes megfejtők között 10 000 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki. A nyereményt a 06 (20) 313-4013-as telefonszámon történt egyeztetés után személyesen lehet átvenni az 1067 Budapest, Eötvös u. 5.-ben.

APRÓHIRDETÉS

Házhoz megyek! Fogsor készítését, javítását vállalom garanciával. Hívjon bizalommal! Telefon: 06 (20) 980-3957

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, WC-tartályok, WC-csészék javítása, cseréje. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 (30) 447-3603

Bélyeget, papír-, fémpénzeket, festményeket és egyéb régiséget vásárolunk, árverésre átveszünk. VI., Andrássy út 16. Tel.: 06 (1) 317-4757, h.: 12-17, k-sze.: 10-17, cs.: 10-19

GÁZKONVEKTOROK karbantartása, javítása, felújítása, beüzemelése. Gáztűzhelyek tisztítása, bekötése. Gázkészülékek általános karbantartása. Tel.: 06 (30) 443-2031

Közös képviselő, társasházkezelés. Tapasztalat, referenciák. Iroda az Oktogonon. Dr. Bíró Anna, Lőrincz Péter, Oktogon Társasházkezelő Kft. 06 (70) 383-5004

Mindenemű régiséget vásárolok: bakelitlemez, kitűtetés, festmény, gyűjtemény, posztamens, bútorok, ezüst, alpakkatárgyak, porcelánok, bronzszobrok és egyéb feleslegessé vált dolgokat is! Lakáskiürítést is vállalok! Minden esetben díjtalan kiszállással! Pintér Nikolett: 06 (1) 466-8321, 06 (30) 973-4949

SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázás bútormozgatással. Parkettacsiszolás, aljzatkiegyenlítés, PVC-, szőnyegpadló-lerakás. Minőségi, precíz munka, mérsékelt áron. (Alapítva: 1998) Csapó György. Tel.: 06 (70) 635-5777, 06 (1) 229-5694 festesma.iwk.hu

Villanoszerelés GARANCIÁVAL a belvárosban, számlaképesen cégeknek és magánszemélyeknek egyaránt! Konnektorcsere nélkül a teljes lakásfelújításig. Érdeklődjön: +36 (20) 397-9668

Nerc-, róka-, mindenfajta szőrmebundát vásárolok, teljes ruhanemű-hagyatékot, kiegészítőket, ékszereket, könyveket és dísz tárgyakat, régiségeket. 06 (20) 229-0986

Lakásfelújítás, építőipari munkák: kőműves, burkoló, víz/gáz/fűtés, villanoszerelés, festés, parkettázás. Budapesti kivitelező csapat helyi referenciákkal. Gyors felmérés, ajánlattétel: Tel.: 06 (70) 245-8334

Jómódú fiatalember egyedülálló idősebb hölgygel ismerkedne. 06 (70) 392-4354

Apróhirdetések feladása:

Amennyiben apróhirdetést szeretne feladni a Terézváros című lapban, küldjön e-mailt az apro@terezvaros.hu e-mail-címre a hirdetés szövegével, számlázási névvel és címmel, valamint a kívánt megjelenés(ek) darabszámával. Az apróhirdetések feladása jelenleg csak e-mailben, a fizetés kizárólag átutalással történhet, személyes ügyintézésre és befizetésre átmenetileg nincs lehetőség. Érdeklődni lehet telefonon a 06 (1) 342-0905, 4036-os melléken.

Eötvös 10

A KULTÚRA MOTORJA

SZEPTEMBER 1., 2. ÉS 4., 19.00

Rost Andrea Operaakadémia előadása

W. A. Mozart: Varázsfuvola

SZEPTEMBER 6., 15.00

Nosztalgiatáncklub Bakacsi Bélával

SZEPTEMBER 6., 17.00

Mindenki tangója a Hunyadi téren

Táncbemutató, tangólecke és milonga

SZEPTEMBER 6., 19.00

Tázló klub

Moldvai csángó táncház a Tázló együttessel

A program a Nemzeti Kulturális Támogatáskezelő, Csoóri Sándor Alap támogatásával jött létre.

SZEPTEMBER 9., 17.00

Bács Emese festőművész kiállításának megnyitója

Exkluzív tárlatvezetés a művésszel: szeptember 25., 18.00.

Regisztráció: gerygyak.kati@eotvos10.hu
A kiállítás október 15-éig látogatható.

SZEPTEMBER 10. ÉS 24.,

9.00–10.00 ÉS 10.10–11.10

Eötvös10 Memóriatréning klub

Klubvezető: Janzsó Éva

*A részvétel díjtalan, de regisztrációhoz kötött: bojte.kata@eotvos10.hu
A szeptember 10-i alkalmunkra szeptember 3-án, a szeptember 24-i klubra szeptember 17-én lehet regisztrálni!*

SZEPTEMBER 11., 17.00

Természetvédők Turista Egyesülete:

Mit tehetünk a klímaváltozás ellen?

Előadó: **dr. Maller Aranka** meteorológus

SZEPTEMBER 11., 18.00

Muzikális bestiák

Bősze Ádám zenetörténész

rèmes előadás-sorozata

Égi lények

Bérlétvásárlási lehetőség!

SZEPTEMBER 12., 19.00

E10-kvíz az Eötvös10 Teraszán

Kvízmester: Gróf Ági
Várjuk a max. 5 fős csapatokat!

SZEPTEMBER 13., 18.00

Kortárs Magyar Fotográfia 2024

kiállítás megnyitó

A kiállítás október 15-éig látogatható.

SZEPTEMBER 13., 20.00

Teraszkoncert

Szűcs Krisztián Akusztikduó

SZEPTEMBER 14., 10.00–12.00

„Zenegyereknek!” hétfvégen ÉS Családi kuckó

Foglalkozásvezető: Juhász László
Beszélgetés és szabad játék szülő-csecsemő/kisgyermek konzulensekkel. Téma: Mit tehetünk, ha agresszív egy kisgyerek? Mi a helyzet akkor, ha őt bántják a bölcsiben/játszóterén?

SZEPTEMBER 14., 10.00–18.00

MEO Designvásár. Különleges tárgyak, ékszerek, kerámiák, ruhák és kiegészítők magyar tervezőktől.

SZEPTEMBER 15., 10.00

MASZAT

PROGRAMOK A KUCKÓBAN

Mama klub Babusgató foglalkozással

Szeptember 10-től keddenként 17.00–17.40. Foglalkozásvezető: S. Hoós Gabriella

„Zenegyereknek!” Juhász Lacival

Szeptember 11-től szerdánként 9.30–10.10

Polipkutyá kreatív játékos délután

Szeptember 11-től szerdánként 16.30–17.15, utána szabad játék 18.00-ig

Kreátorok: Kontha Nelli és Bőjte Kata

Kuckó sétaösvény Balogh Marianna konduktorral

7 hónapos kortól 4 éves korig
Szeptember 9-től hétfőnként 16.00–17.00

„Csip-csip csóka”

Szeptember 12-től csütörtökönként 17.00–17.45

Foglalkozásvezető: Környei Alice

Berg Judit mesekönyvének színházi adaptációja Kárász Eszter és zenésztársai előadásában

SZEPTEMBER 16., 18.00

Hatker hatkor – helytörténeti klub

Terézvárosi egyesületek

Előadó: **Katona Csaba** történész

SZEPTEMBER 17., 15.00

Idősekről másként. **Cserhalmi Imre előadás-sorozata nem csak időseknek.** A jó emlék meg a rossz memória

SZEPTEMBER 17., 18.00

Tánc-film-klub. Haláltánc (1991)

Klubvezető: **Fuchs Lívia** tánc-történész

SZEPTEMBER 18., 18.30

A hard rock története:

a Black Sabbathtól a Uriah Heepig

Gimesy Péter művészettörténész

rocktörténeti előadás-sorozata

A Black Sabbath

DIÁKOKNAK

Felvételi előkészítő – Nyelvtan és irodalom Eszterrel

Szeptember 10-től minden kedden 16.15–17.45 8. osztályos diákoknak

Felvételi előkészítő – Matek Erikával

Szeptember 13-tól minden szerdán 18.00–19.30 8. osztályos diákoknak

Tanulósarok Erikával

Szeptember 10-től minden kedden 16.00–17.30. Segítség matekból és fizikából 4–7. osztályos diákoknak

Iskolai segítségünk Terézvárosban élő vagy tanuló diákoknak

ingyenes, de regisztrációhoz

kötött: kontha.nelli@eotvos10.hu

E10 DRÁMAKÖR

Szeptember 12-től folytatódik

Minden pénteken 16.00–19.00

ÚJ!

DRAMATINÉ ALKOTÓCSOPORT

Színjátszó kör 12–15 éveseknek

Minden hétfőn 16.30–18.00

Dráma- és alkotóműhely

7–11 éveseknek

Minden kedden 16.30–18.00

Jelentkezés:

dramatine.alkotocsoport@gmail.com

A programváltozás jogát fenntartjuk! ♦ Eötvös10 Művelődési Ház ♦ 1067 Budapest, Eötvös utca 10.

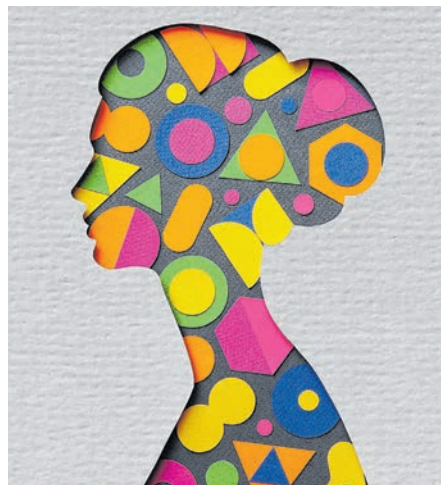
Bővebb információ és jegyvásárlás: www.eotvos10.hu, www.facebook.com/Eotvos10

Szél hátán is megélnék. A szélturbina-karbantartó az új álommeló: diploma sem kell hozzá, és nem csak férfiakat, nőket is felvesznek a rengeteg betöltetlen álláshelyre, amelyek száma a zöldenergia terjedésével évente megduplázódik. A munka ráadásul jól fizet: Amerikában havi 5000 dollárt, Nagy-Britanniában 2300 fontot, Németországban 4500 eurót (1,4–1,8 millió forintot) lehet vele keresni. Műszak közben tökéletes a nyugalom és a magány, már ezért megéri – mondta a brit Daily Mailnek egy négygyermekes, szélturbina-karbantartóként dolgozó nő. Ám ha feladat vagy probléma adódik, fel kell mászni 100, az új típusú szélkerekek-nél már több mint 200 méter magasba egy létrán.



Istenhez vezet a varázsgomba. Világszerte egyre többen próbálják mikrodózisban szedett varázsgombával kezelni a szorongásukat vagy a hangulatzavarukat. Együttal sokan számolnak be arról, hogy eközben „találkoztak istennel”. „Hajlamosak vagyunk megfélemezni arról, hogy a gombákat évezredek óta használja az ember a spirituális élmények előidézésére, ez a természetes mellékhatásuk” – érzékeltette a Rolling Stone magazin cikke. A Kaliforniai Egyetem friss kutatása szerint 2015 óta az USA-ban 1200 százalékkal nőtt a varázsgombát használók száma, a több államban legális drogot a kertvárosi anyukáktól a topmenedzszerig rengetegen szedik. Egy mikrodózis – egy normál adag egytized-egyhuszad része – csupán úgynevezett „küszöb alatti” hatású, így a fogyasztó nem érzi magát módosult tudatállapotban, de számos jó hatást tapasztalhat.

Színpompás érzékiség. Szex közben sokan élénk színeket, például vakító fehérséget, vörös árnyalatokat, esetleg aranypöttyöket – a magyar nyelvben találoan csillagokat – látnak villódzni maguk előtt. A jelenségnek tudományos neve is van: szexuális, avagy romantikus szinesztézia, és az emberek 4-5 százaléka képes ezt átélni. Kiválthatja akár az ölelés, a csók, már a szeretett személy közelsége is. Noha a jelenség nehezen kutatható, mostanáig legalább 60 különféle formáját írták le. Legutóbb egy 31 éves új-zélandi férfinál dokumentálták, hogy a csúcsra érve mindenütt pink színt lát. Ez azonban cseppet sem kóros, pusztán az erős inger hatására számos érzék aktiválódik egyidejűleg az agyban – írta a People magazin.



Házasságpárti reformok. Kínában hét éve tart a drámai népességszökkenés, ezért most megkönnyítik a házasságkötést: már nem kötik a kérelmek befogadását a vőlegény vagyoni helyzetéhez, így a fiús családoknak nem kell „menyasszonypénzt” fizetni a lány családjának, ha nem telik erre. 2021-ben már bevezették a válás kimondása előtt a 30 napos „lehiggadási szünetet” is, amely alatt bármelyik fél elállhat a döntésétől, így megszakad a bontóper. Noha Kína most is a világ második legnépesebb országa, tavaly 2,08 millió fővel (Szlovénia teljes lakosságával) lettek kevesebben. Az ottani közösségi médiában sokan szóvá tették, hogy a több házasság nem feltétlenül jelent több gyereket, ennek az akadályai inkább a tömegeket sújtó megélhetési válság.

Az oldalt összeállította: Bálint Orsolya



A klímaváltozás rossz ómenje. A szélsőséges időjárás miatt Mexikóban összedől egy több mint 1100 éves kőpiramis, ahol korábban emberáldozatokat mutathattak be az isteneknek – írta a National Geographic. Az őslakosok leszármazottjai rossz óment látnak a dologban, többen említik, hogy hasonlóan baljós természeti jelek voltak a konkvisztádorok érkezése előtt, akik a 600 éven át virágzó purépecha civilizáció végét hozták el. Csakhogy az Ihuatzio régészeti lelőhely katasztrófája valójában a klímaváltozás felgyorsulását jelzi: a hirtelen lezúduló esővíz a korábbi hosszú aszály okozta repedésekbe szivárgott be, teljesen alámosva a kőpiramist, és súlyosan megrongálva még két másik építményt, amelyeket a műemlékvédők igyekeznek megmenteni.